

WEST CANADIAN GRAPHICS 990
COMMONWEALTH MICROFILM PRODUCTS
901-10TH AVENUE S.W.
CALGARY AB T2R 0B5
22-Sep-05

ASSURANCE/INSURANCE
TRAVEL/VOYAGE



d'Eschambault
VOYAGES
989-9340
Sans frais : 1 (877) 450-2555

ASSURANCE
237-4816

Un service personnel complet.

Depuis 1931

136, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3

POUR
UN ESPRIT
TRANQUILLE

Prévoyez
maintenant
les derniers
détails pour
que vos êtres
chers n'aient
pas à trancher
les décisions
difficiles plus
tard.



SALON MORTUAIRE
DESJARDINS
FUNERAL CHAPEL

(204) 233-4949

Sans frais : 1 888 233-4949

357, rue Des Meurons, Saint-Boniface

La LIBERTÉ

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

Vol. 91 n°35 • du 9 au 15 décembre 2004 • SAINT-BONIFACE

1,10 \$ + taxes

Image de marque

Deux des images
de marque proposées
par le CDEM ont retenu
l'attention lors
des consultations
de l'organisme qui veut
doter les municipalités
bilingues d'un branding.
Mais avant le choix final,
il reste du travail à faire.

■ Page 22.

Citation de la semaine

« Les gens doivent
descendre un escalier
étroit et on se cogne
souvent la tête sur
les tuyaux. »

Pas étonnant que les gens
de Notre-Dame-de-Lourdes,
qui, comme Paul Cenerini,
trouvent leur hôpital
bien vétuste, veuillent
un nouveau centre
de bien-être.

■ Page 7.

Le SOMMAIRE

■ Mot de la directrice	4
■ Lettres	4
■ Dans nos écoles...	18 et 19
■ Emplois et avis	24 et 25
■ Petites annonces	25
■ La Liberté Loisirs	9 à 20
■ Télé-horaire	20
■ Nécrologies	26
■ Économie	22 et 23
■ Communautaire	21

Comment nous joindre?

Téléphone : 237-4823

Télécopieur : 231-1998

Sans frais : 1 800 523-3355

la-liberte@la-liberte.mb.ca



photo : Gabriel Gosselin

Rendez-vous sur l'Esplanade

Le président du Conseil jeunesse provincial, Martin Gautron, convie les
jeunes et les moins jeunes à manifester leur désir de voir des services en
français sur l'Esplanade Riel. Rendez-vous le 13 décembre à midi.

■ Détails en page 3.

Noël en chansons

Madrigaia, Ben Wah, Denis Prieur
et d'autres artistes vous convient
à un spectacle de Noël qui réserve
des surprises!

■ Page 11.

Désirs d'enfants

Furent-ils sages, tous ces enfants
qui se sont assis sur les genoux
du père Noël, au Centre culturel
franco-manitobain? Et qu'avaient-ils
à demander au père Noël?

C'est la question que *La Liberté*
lui a posée...

■ Page 9.



photo : Melanie Morin

Nos journalistes Gabriel Gosselin et
Melanie Morin n'ont pas résisté aux attraits
d'un après-midi de magasinage sur le
boulevard Provencher... Ils y ont trouvé
des gâteries à la mesure de leur
gourmandise et des idées-cadeaux pour les
bas de Noël! ■ Pages 14 et 15.

Bébé
n'arrête
pas de
pleurer?



Fièvre?
Pas d'appétit?
Rash?
Diarrhée?

Vous ne savez pas quoi faire?
Appelez :

HEALTH
LINKS



INFO
SANTÉ

Winnipeg : 788-8200

Manitoba : 1 888 315-9257

- Des réponses sur
la santé, quel que
soit le sujet
- Parlez à des
infirmières qualifiées
- 24 heures sur 24,
7 jours sur 7
- Service en français
- Gratuit et confidentiel

Coup d'œil national

VISITE DE GEORGE W. BUSH



FRANCOFONDS

Distribution des cadeaux!



photo : Hubert Pantel

De nombreuses personnes ont assisté à la distribution des bourses et subventions de Francofonds, le 5 décembre dans la salle Pauline-Boutal du Centre culturel franco-manitobain. La fondation communautaire a distribué 96 978 \$ à la communauté. Une quarantaine de jeunes ont reçu des bourses pour un total de 24 877 \$, alors que près de 70 organismes se sont partagés 72 101 \$ en subventions et bourses communautaires. Un autre 79 400 \$ a aussi été distribué dans le cadre du Fonds d'initiatives jeunesse. Par ailleurs, Francofonds poursuit toujours sa campagne de levée de fonds annuelle. Pour faire un don, on peut composer le 237-5852.



DIVISION • SCOLAIRE
FRANCO-MANITOBAINE

CONCIERGE DE CHEF

La Division scolaire franco-manitobaine sollicite des candidatures pour un poste de **conciERGE en chef** à l'École Lagimodière, 361, rue Senez, Lorette :

Heures de travail : 8,0 heures par jour de 7 h à 10 h et de 11 h 45 à 17 h 15 du lundi au vendredi

Taux horaire : 13,71 \$ à 15,25 \$/l'heure

Entrée en fonction : le plus tôt possible

Les candidat.e.s doivent :

- posséder un minimum de quatre (4) années d'expérience pratique à titre de concierge en chef;
- posséder un certificat d'ouvrier spécialisé (5^e classe) est un atout;
- posséder une bonne connaissance, orale et écrite, des deux langues officielles (français et anglais);
- faire preuve de posséder des habilités de travailler efficacement et harmonieusement avec tous les intervenants (superviseurs, employés, élèves, parents et contractuels);
- faire preuve de posséder des qualités supérieures en communication afin de traiter avec tous les intervenants (superviseurs, employés, élèves, parents et contractuels);
- faire preuve de posséder les habilités d'accomplir toutes les fonctions telles que décrites dans la description de tâches.

Les personnes intéressées enverront leur demande **avant 14 h le jeudi 16 décembre 2004** au directeur du transport et de l'entretien :

Monsieur Maurice Chaput
Division scolaire franco-manitobaine
Case postale 204 - 1263, chemin Dawson
Lorette (Manitoba) R0A 0Y0

Téléphone : (204) 878-4422 Télécopieur : (204) 878-3614

Salon Mortuaire Coutu Ltd.

Edward J.
Coutu Sr.

DIRECTEUR FUNÉRAIRE
Entreprise familiale

Edward J.
Coutu Jr.

La qualité du service Coutu, depuis 1895

Le Salon Mortuaire Coutu est une entreprise familiale depuis quatre générations. Les services exceptionnels que nous offrons à la communauté depuis 108 ans visent à satisfaire aux besoins des familles et des personnes dans la dignité et le respect.

Nous offrons une gamme de services funéraires personnalisés pour toutes les familles, y compris les pré-arrangements funéraires. Notre large éventail de marchandises nous permet aussi de répondre à une grande variété de besoins.

Depuis 1895, nos prix compétitifs et notre service professionnel honnête et digne nous ont permis de gagner la confiance des familles winnipegaises.

Ces valeurs nous guident encore aujourd'hui dans nos rapports avec notre clientèle.

Nous sommes disponibles pour vous aider dans vos choix.

- Consultations, planification des funérailles, rencontres avec la famille
- Organisation de services commémoratifs pour toutes les dénominations religieuses ainsi que de funérailles traditionnelles
- Service d'incinération
- Marchandises, cercueils, urnes, livres commémoratifs, dépliants commémoratifs, nécrologies plastifiées
- Location de cercueils
- Chapelle, salles de réception et vaste parc de stationnement

**AVANT DE PRENDRE UNE DÉCISION,
VISITEZ NOTRE MAISON ET COMPAREZ NOS PRIX**



**VENEZ NOUS VOIR. NOUS SOMMES MAINTENANT
SITUÉS AU 680, RUE ARCHIBALD • 253-5086**

La LIBERTÉ

Journal hebdomadaire
publié le jeudi
par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directrice et rédactrice en chef : Sylviane LANTHIER ■ Journalistes : Gabriel GOSSELIN, Christianne HACAULT et Mélanie MORIN ■ Chef de la production et infographiste : Véronique TOGNERI ■ Secrétaire administrative : Roxanne BOUCHARD ■ Caricaturiste : Cayouche (Réal BÉRARD) ■ Bicolor : Roxanne BOUCHARD et Véronique TOGNERI ■ Publicité : Inné DICKO ■ Projets spéciaux : Daniel BAHUAUD.

Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher et sont ouverts de 9 h à 17 h du lundi au vendredi ■ Toute correspondance doit être adressée à La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 ■ Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable ■ Téléphone : (204) 237-4823 ■ Sans frais : 1 800 523-3355 ■ Télécopieur : (204) 231-1998.

L'heure de tombée pour les annonces est le jeudi 17 h. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. ■ Nos annonceurs ont jusqu'au mardi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet : <http://journaux.apf.ca/la-liberte/> ■ Courriel électronique :

Administration : la-liberte@la-liberte.mb.ca ■ Rédaction : redaction@la-liberte.mb.ca ■ Département graphique : production@la-liberte.mb.ca

L'abonnement annuel : Manitoba : 34,20 \$ (TPS et taxe provinciale incluses) ■ Ailleurs au Canada : 37,45 \$ (TPS incluse) ■ États-Unis : 95 \$ ■ Outre-mer : 130 \$ ■ Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 \$ par mois ■ Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

RETOURNER TOUTE CORRESPONDANCE NE POUVANT ÊTRE LIVRÉE AU CANADA À :
C.P. 190, SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H 3B4

COURRIEL : la-liberte@la-liberte.mb.ca

ISSN 0845-0455

membre
Audit Bureau
of Circulations

APF
Association des presses
françaises

Publication
Dynamique
FRIMONT

Le front commun des jeunes

La Ville de Winnipeg reconnaît mal la place des deux langues officielles sur le pont piétonnier?
Des jeunes entendent bien démontrer leur désaccord en occupant l'Esplanade Riel,
le 13 décembre. Une manifestation sous le signe de la fierté, à laquelle tous sont conviés.

Gabriel GOSSELIN

Un groupe de jeunes francophones organise une manifestation sur l'Esplanade Riel. Ils veulent ainsi protester contre la Ville de Winnipeg, qui a décidé que l'offre de services en français n'était plus un critère auxquels devront souscrire les commerçants intéressés par l'espace de la plaza.

Les organisateurs s'attendent à voir des centaines de personnes participer à la manifestation, qui se déroulera sur le pont durant l'heure du dîner le 13 décembre. Cette date a par ailleurs été choisie

pour souligner le 25^e anniversaire de l'Affaire Forest, cause célèbre qui impliquait les services en français.

Pour Entreprises Riel, partenaire de la Ville dans le processus de soumission et la gestion des espaces commerciaux du pont piétonnier, la manifestation n'est pas un geste surprenant. « À titre de partenaire, j'ai dit à la Ville que quelque chose du genre allait se produire, souligne le directeur du développement économique de l'organisme, Normand Gousseau. Ce n'est pas surprenant que les gens réagissent comme si l'absence d'une politique assurant l'offre de services bilingues sur le pont est une attaque. Même si ce ne sont pas les intentions de la Ville. »

La manifestation est organisée par la délégation manitobaine du Parlement franco-canadien du Nord et de l'Ouest, qui a eu lieu récemment au Yukon. Durant un atelier sur l'action politique, la délégation a décidé de poser un geste concret dans le but d'affirmer l'importance du bilinguisme dans l'espace commercial de l'Esplanade Riel.

« Notre objectif est tout simplement de revendiquer des services bilingues sur le pont, explique le porte-parole du groupe et président du Conseil jeunesse provincial (CJP), Martin Gautron. Le maire Katz et la Ville de Winnipeg ont décidé d'enlever ce pré-requis et nous devons leur montrer que nous sommes

farouchement contre cette mesure. »

Les organisateurs s'attendent à ce que les gens viennent en grand nombre. « Au début, reprend Martin Gautron, nous espérons remplir le pont. Mais maintenant, nous visons réunir des centaines de personnes. Il faut avoir une forte présence. »

Certains organismes ont déjà donné leur appui à la manifestation, dont la Société franco-manitobaine (SFM), le CJP, le Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM) et l'Association étudiante du Collège Louis-Riel.

« La manifestation est organisée par des jeunes et nous sommes là pour les aider, indique le président-directeur général de la SFM, Daniel Boucher. Il y aura des gens de la SFM qui y seront. Nous leur avons donné une aide financière pour placer une publicité dans *La Liberté* et nous leur avons donné les services d'un de nos employés, Daniel Saint-Vincent, pour les aider à diffuser de l'information. Je suis très content de voir nos jeunes entreprendre cette belle initiative. »

« Le CJP encourage tous et toutes d'y participer, lance la directrice générale du CJP, Roxanne Dupuis. Nous avons fait des affiches pour ce faire et ajouté de l'information sur notre site Internet : www.conseil-jeunesse.mb.ca. Nous essayons de mobiliser les jeunes pour y participer. Il y aura des jeunes du Collège régional Gabrielle-Roy de Saint-Jean-Baptiste et toute l'école de Saint-Claude y sera. Si on a réussi à aller chercher tous les jeunes de Saint-Claude, une communauté rurale, ça démontre l'importance de ce geste pour les francophones. »

« Nous leur avons donné notre



photo : Gabriel Gosselin

Le porte-parole du comité organisateur de la manifestation sur l'Esplanade Riel, Martin Gautron : rendez-vous le 13 décembre.

appui sans hésitation, dévoile la directrice générale du CDEM, Mariette Mulaire. Nous encourageons fortement nos employés de passer leur heure de dîner sur le pont le 13 décembre. Je trouve ça vraiment bien que nos jeunes organisent cette manifestation, qui est vraiment une prise de position de société. » Le CDEM a également contribué à défrayer les coûts des annonces du groupe.

Les organisateurs comptent chercher l'appui des associations étudiantes des universités de Winnipeg. L'Association étudiante du Collège universitaire de Saint-Boniface (AECUSB) a déjà posé des affiches, mais n'a toutefois pas donné son appui de façon formelle. « Pour nous, il s'agit de diffuser de l'information

pertinente à nos membres, explique le directeur général de l'AECUSB, Jean-Daniel Boulet, mais nous n'avons pas encore pris position. L'AECUSB tranchera la question lors de sa rencontre le 9 décembre. Mais en tant qu'individu, je serai à la manifestation. »

En effet, avec la participation de nombreux organismes communautaires à la manifestation, les organisateurs ont réussi à faire front commun. « Le fait que ce soient des jeunes qui ont organisé cette manifestation démontre que nous ne sommes pas morts comme francophones, pense Normand Gousseau. À mon avis, si la communauté n'agissait pas, cela démontrerait que nous sommes blasés. »

*En l'honneur de
Notre-Dame-du-Cap
pour plusieurs faveurs obtenues.*

Prière à Notre-Dame-du-Cap

Pour obtenir une faveur spéciale

Ô douce Mère et puissante Reine, humblement prosternés à vos pieds, nous vous offrons les hommages de notre respect et de notre affection.

Le regard tourné vers votre béni Sanctuaire, objet évident de vos prédilections, nous nous adressons à vous avec une confiance toute filiale, assurés d'obtenir cette faveur... que nous vous demandons.

Daignez accorder à nos corps force et santé; à nos cœurs pureté et charité; à nos âmes lumière et sainteté.

Nous le savons, votre cœur est plein de miséricorde et de tendresse; bénissez-nous donc, ô bonne mère; guérissez nos malades, soulagez nos défunts, protégez nos familles, bénissez votre pèlerinage, bénissez notre Église, bénissez notre cher pays.

Notre-Dame-du-Cap, Reine du Très Saint Rosaire, faites que nous vous aimions de plus en plus ici-bas, pour vous aimer éternellement au ciel avec votre Divin Fils.

Ainsi soit-il.

Cum permissu superiorum.

J.E.L.

Bicolo en vacances

Bicolo a pris deux semaines de vacances. Il sera de retour dans l'édition du 23 décembre.

La semaine prochaine, ne manquez pas la publication de *La Liberté des jeunes*!



LE MERCREDI 15 DÉCEMBRE

SERVICES EN FRANÇAIS :

Les francophones utilisent-ils les services pour lesquels ils se battent?

EN SEMAINE 18H ET 23H

LE TÉLÉJOURNAL/MANITOBA
TOUTES LES NOUVELLES AVEC MONIQUE LACOSTE



RADIO-CANADA

WWW.RADIO-CANADA.CA/MANITOBA

VOUS ALLEZ VOIR.

Mot de la direction

La Liberté, bientôt le mercredi

Les abonnés au journal verront un changement survenir dans leurs boîtes aux lettres dès l'édition du 13 janvier prochain : *La Liberté* leur arrivera par la poste... une journée plus tôt.

La Liberté change en effet son jour de publication, qui passera du jeudi au mercredi.

Les principales motivations de ce changement ont trait à l'organisation du travail et aux contraintes de la technologie.

Nous espérons qu'une meilleure organisation de la semaine de travail permettra au personnel de rehausser la qualité du journal. Elle facilitera en tout cas le travail de la rédaction et de la mise en pages et, fait tout de même important, permettra au personnel de prendre les congés fériés!

Le journal que les lecteurs recevront le mercredi sera en mesure de leur fournir un bon tour d'horizon des actualités de la semaine précédente.

La semaine de travail des journalistes débutera le lundi et se terminera le vendredi. La mise en page du journal aura lieu le lundi; son impression le mardi matin et sa livraison par la poste le mercredi (le jeudi en milieu rural).

Nous prions donc nos clients et annonceurs de noter les changements suivants :

À partir de janvier 2005 :

- la tombée pour la réservation des espaces publicitaires et la réception du matériel sera le mercredi 17 h. Les prêts-à-photographier doivent nous parvenir le jeudi à 17 h.
- La tombée pour la réservation d'une petite annonce est fixée à 17 h le jeudi précédant la publication du journal.

Éditorial Sur le pont

Soyons nombreux et nombreuses le 13 décembre à répondre à l'appel de ces jeunes qui veulent occuper l'Esplanade Riel sur l'heure du midi. Manifester notre appui à leur initiative, c'est leur donner la meilleure des raisons de célébrer leur fierté et les soutenir dans un geste public devenu nécessaire.

Minorité non visible, la francophonie est trop souvent cachée à Winnipeg parce qu'elle est rarement sur la place publique. Il faut savoir dans quels restos, dans quelles boutiques, dans quelles écoles aller pour entendre les accents de cette francophonie. Autrement, c'est à peine si on l'entend ou si on la voit. Pas étonnant que pour bon nombre de Winnipegois, et pour leurs élus, la francophonie se résume à deux semaines de Festival du Voyageur en hiver...

Le 13 décembre, soyons donc visibles. Soyons vivants, présents. Pour montrer aux Winnipegois et aux élus que nous existons... mais aussi parce que ces jeunes qui veulent affirmer la valeur de leur langue et de leur communauté ne soulignent pas qu'une histoire passée. Ils célèbrent la société qu'il leur reste à construire et dans laquelle ils veulent se tailler une place, dans chacune de leurs langues...

Merci Francfonds

Un dernier mot pour remercier Francfonds et le Fonds d'initiatives jeunesse géré par l'organisme. Une importante subvention accordée par le biais de ce fonds permettra à un partenariat entre *La Liberté*, Envol 91 et le Cercle de presse francophone de créer un véritable réseau de jeunes intéressés par le journalisme, tant en presse écrite que radiophonique. Camp de journalisme, mentorat auprès des jeunes, production d'émissions de radio et de journaux sont au menu de ce projet (pour lequel nous cherchons aussi d'autres fonds) qui vise à donner aux jeunes une vitrine journalistique, grâce à laquelle ils pourront s'approprier des grands débats comme des enjeux locaux de leurs communautés.

Nous voulons travailler en partenariat avec les organisations qui nous ont accordé un appui précieux : Conseil jeunesse provincial, Division scolaire franco-manitobaine, Collège universitaire de Saint-Boniface...

Nous commencerons le tout avec les Jeux de la francophonie canadienne, qui accueilleront cet été plus de 40 jeunes reporters en herbe qu'il faudra former et encadrer...

C'est là un projet porteur dont nous vous reparlerons!



par Sylviane Lanthier

QUAND LES ARCHITECTES DE JOUALVILLE EURENT VENT DU PROJET DE LA CHIVALERIE POUR LE 500 TACHÉ, ILS MIRENT LEUR IMAGINATION À L'OUVRAGE SUR LA TABLE À DESSIN ET VOICI LE PLAN FINAL. IL NE FUT PAS ACCEPTÉ.

L'OBSERVATOIRE QUASIMODO

PUISQUE LE RESTAURANT BILINGUE DE L'ESPLANADE A FAIT PATATE, NOUS L'AVONS INSTALLÉ SUR LA PASSERELLE ICITE

LE NIC DU VIEUX CORBEAU: EURGORDEZ C'EST VIEUX CORBEAU DANS LE CIEL, IL NE SÈME NI NE MOUËSSONNE, CEPENDANT...



L'OBSERVATOIRE QUASIMODO POUR OBSERVER LES CLOCHES À L'OEUVRE! AUSSI C'EST DE LA QUE L'ON PREND L'ASCENSEUR POUR DESCENDRE PRENDRE UN GROS GÔTER DE FUNÉRAILLES OU ENCORE ALLER À LA MESSE DE MINUIT, AILLE! ON EST CRÉQUIEN OU BEDON ON L'EST PAS! EN TOUT CAS, MÊME SI NOTRE PROJET N'A PAS ÉTÉ ACCEPTÉ, NOUS ÉTIIONS HEUREUX D'AVOÛER PARTICIPÉ.

À VOUS la parole

Sortons en force

Madame la rédactrice,

Le temps est venu de nous affirmer! La mairie ne semble pas respecter les francophones, alors je crois qu'il est temps de nous lever et de lui donner un message clair. Nous sommes francophones, nous sommes fiers et nous faisons partie de cette ville. Le lundi 13 décembre à midi sur l'Esplanade Riel, sortons en force! Cette manifestation est plus qu'une revendication envers la ville de Winnipeg pour des services en français, c'est

aussi une célébration du 25e anniversaire de l'affaire Forest.

Miguel Vielfaure
Saint-Boniface

Le 3 décembre 2004

Le bilinguisme n'est pas une épreuve

Madame la rédactrice,

C'est bien l'esplanade Riel non? Winnipeg risque de perdre énormément si son administration n'est pas prête à faire un effort pour conserver et valoriser la francophonie. La dualité linguistique c'est un atout pour n'importe quelle ville, c'est à Winnipeg de promouvoir cette facette de la ville pour qu'elle puisse grandir.

Ça va donc de soi que notre maire Katz ainsi que son administration devraient exiger des entreprises sur l'esplanade Riel (et je veux mettre de

l'emphase sur le nom, Riel était un francophone fier et père de notre province) d'offrir des services, non seulement en anglais, mais en français aussi. Le pont piéton qui joint symboliquement la rive de Saint-Boniface, le quartier francophone de la ville, et le centre-ville de Winnipeg se doit de servir d'exemple pour l'ensemble de la province et de la nation comme phare de la dualité qui existe entre les francophones et les anglophones.

Le bilinguisme n'est pas une épreuve quand il s'agit d'une entreprise, c'est plutôt une réussite. Si le maire croit que c'est ça qui arrêterait l'enthousiasme des entrepreneurs il se met le doigt dans l'œil, c'est plutôt le coût exorbitant des rénovations nécessaires et l'incertitude du projet que ces gens craignent. Il prend alors la route lâche et compromet l'essence même du pont en oubliant sa raison d'être, la passerelle entre les francophones et anglophones de la ville. Je demande au maire qu'il démontre un peu d'avant-gardisme et qu'il fasse de Winnipeg une ville exemplaire, où la dualité linguistique devient une réalité.

Jean-Michel Beaudry
Winnipeg
Le 3 décembre 2004

En l'honneur du Sacré-Cœur pour plusieurs faveurs obtenues.



Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

J.E.L.



AVIS PUBLIC DU CRTC

Canada

1.-2. L'ENSEMBLE DU CANADA. 3216195 CANADA INC. demande l'autorisation de renouveler les licences des entreprises nationales de programmation de télévision à la carte de langue anglaise distribuées par satellite de radiodiffusion directe appelées respectivement "Rogers Sportsnet PPV-DTH" et "Rogers Sportsnet PPV", qui expirent le 28 février 2005, et de modifier des conditions de licence. Pour plus d'informations, veuillez consulter l'avis public. EXAMEN DES DEMANDES : 333, rue Bloor E., 6e étage, Toronto (Ont.). Si vous voulez appuyer ou vous opposer à une demande, vous pouvez écrire à la Secrétaire générale, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2. Vous pouvez également soumettre votre intervention par fax au (819) 994-0218, par courriel au : procedure@crtc.gc.ca, ou en utilisant le lien du «Formulaire d'intervention/observations» trouvé sur le site web du CRTC. Vos commentaires doivent être reçus par le CRTC au plus tard le 29 décembre 2004 et DOIVENT inclure la preuve qu'une copie a été envoyée au requérant. Toute information soumise, incluant votre adresse courriel, votre nom ainsi que tout autre renseignement personnel que vous nous aurez fourni, sera disponible sur le site Internet du CRTC. Pour plus d'informations : 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet : <http://www.crtc.gc.ca>. Document de référence : Avis public CRTC 2004-90.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Un vent d'espoir pour une communauté rurale

*Saint-Léon a assisté à la première pelletée de terre du premier parc éolien au Manitoba.
Un projet qui suscite l'espoir de voir grandir un village francophone en milieu rural.*

Gabriel GOSSELIN

Pour l'agriculteur de Saint-Léon, Gilles Martel, les récoltes de l'automne prochain s'annoncent déjà particulières. En plus de fournir les denrées habituelles, sa terre servira à récolter quelque chose de nouveau : l'énergie du vent. C'est d'ailleurs sur cette terre qu'a eu lieu, devant une foule de près de 50 personnes, et en présence des développeurs du projet, AirSource Power Fund et Hydro Manitoba, la première pelletée de terre du nouveau parc éolien de Saint-Léon.

D'ici la fin de 2005, la communauté de Saint-Léon abritera 63 aérogénérateurs, dont 12 seront fonctionnels au mois de mai. En tout, 50 personnes loueront leur terre aux promoteurs pour la construction de ces tours qui atteignent 80 mètres de haut, et dont les hélices ont 40 mètres d'envergure.

La pelletée de terre du 3 décembre a marqué un moment de réjouissance pour les gens de la communauté. « En tant que communauté, nous sommes très fiers de lancer ce projet! lance le conseiller du village, Richard Grenier. C'est le premier parc éolien au Manitoba et le plus gros

au Canada, peut-être pas pour longtemps, mais on en profite quand même! »

« C'est monumental! ajoute le député provincial de Carman, Denis Rocan. Dès la première journée, on savait que ce projet allait aider pas juste les fermiers, mais toute la communauté. »

Le projet devrait générer environ 300 emplois, dont un bon nombre seront comblés pour la construction du parc. Quelque neuf millions \$ devraient être versés aux propriétaires des terrains au cours des 25 prochaines années. La Municipalité récoltera chaque année 300 000 \$ en impôts fonciers. Pour certains producteurs, la location des



photo : Gabriel Gosselin

De gauche à droite : Paul Grenier, Richard Grenier, Gilles Martel, Ruth Kristjanson de Hydro Manitoba, David Kerr de AirSource Power Fund, le ministre Dave Chomiak et le député Denis Rocan lancent au vent la première pelletée de terre du parc éolien de Saint-Léon.

terres pourrait signifier des gains d'environ 12 000 \$ par an.

« Ça va payer beaucoup plus que le grain! lance Gilles Martel. Mais il n'y a pas juste l'argent qui est important. On espère que grâce à ce projet, il va y avoir plus de touristes qui vont passer par ici. Et avec le Centre de la salamandre qui sera construit bientôt, ça devrait être intéressant pour eux. Pour ce village, il faut encourager les jeunes à rester ici. »

« C'est très bon pour notre économie locale, ajoute un résident de la région, Fernand Rondeau. Et personne n'est opposé au projet, ce qui est une chose rare! Il y a beaucoup d'espoir ici. Le projet est censé créer environ cinq emplois permanents et même si ces gens ne restent pas ici, ils vont faire des achats locaux. »

« Ça prend pas un génie pour calculer que les tours rapporteront plus d'argent par acre que l'agriculture, souligne le président de la Table ronde de Saint-Léon, Paul Grenier. Ça va me donner à peu près 12 000 \$ par an. Ça va assurer qu'on a une communauté grandissante et vivante, qui va devenir une attraction touristique. »

Pour les gens de la région, un des aspects bénéfiques du parc éolien est la création d'emplois. Le défi pour les gens de Saint-Léon est maintenant de recruter des francophones. « Le plan d'attaque est de remplir les postes au local, reprend Paul Grenier. On veut que nos jeunes restent ici. On espère que parmi ceux qui sont partis, certains reviendront. Mais nous allons aussi essayer de chercher des francophones d'ailleurs. »

Présentez dès aujourd'hui une demande de crédit pour les taxes scolaires payées sur vos terres agricoles en 2004

Renseignements importants à l'intention des propriétaires de terres agricoles

Le Crédit de taxes scolaires pour les propriétaires de terres agricoles

Le gouvernement du Manitoba a réduit de 33 % les taxes scolaires sur les terres agricoles.

Le gouvernement s'était engagé à réduire, en 2005, les taxes scolaires sur les terres agricoles. Il devance l'entrée en vigueur de ce crédit afin de soutenir l'économie rurale et d'offrir aux familles agricoles un allègement fiscal immédiat.

Les personnes qui ont payé des taxes scolaires sur des terres agricoles en 2004 pourront recevoir un crédit de 33 %.

Admissibilité au crédit

Si vous êtes propriétaire d'une terre agricole au Manitoba et que vous avez payé vos impôts fonciers pour l'année 2004, vous êtes admissible au crédit. Il n'est pas nécessaire que vos terres agricoles soient cultivées ou utilisées comme pâturage. Le crédit ne s'applique qu'aux terres agricoles et non aux résidences ou aux bâtiments qui se trouvent sur une propriété agricole.

Présentation d'une demande

Pour obtenir un formulaire de demande, vous pouvez en télécharger un à partir du site Web du gouvernement du Manitoba (www.manitoba.ca), composer le 1 866 Manitoba (1 866 626-4862) ou visiter le bureau agricole régional le plus près de chez vous.

Pour plus d'information :

www.manitoba.ca

1 866 MANITOBA (1 866 626-4862)

Le Manitoba à votre service

Manitoba



Bâtir l'avenir

CONTACT DE L'OUEST

Une programmation concrétisée

Le Réseau de diffusion de spectacles de l'Ouest et du Nord canadien a sélectionné les 12 artistes qui participeront aux vitrines du tout premier Contact de l'Ouest, spectacle qui met en vedette des étoiles montantes de la chanson et autres formes d'art français. Le tout se déroulera à Saint-Boniface du 13 au 15 février dans le cadre du Festival du Voyageur, partenaire dans le projet.

Seulement 12 artistes ont été retenus parmi les quelques 45 soumissions, dont la majorité étaient des groupes musicaux. Le spectacle, qui a pour but de faire connaître aux diffuseurs les artistes francophones du Nord et

de l'Ouest, comprend quatre vitrines.

Dans la vitrine jeunesse/famille, les artistes seront Damien Lussier, le Théâtre des Quatre Cochons et Gerald Laroche, tous du Manitoba. Pour la vitrine spectacles de variétés, on a retenu la troupe de danse albertaine Zephyr, le groupe de contes fransaskois Parti pour la gloire et théâtre de La Seizième de Vancouver. Finalement, dans la vitrine musique, on pourra voir la franco-colombienne Danielle Hébert, la formation manitobaine Kraink et le groupe Soir de semaine du Yukon.

G.G.

Vivre en santé : le défi est lancé

Grâce à son nouveau calendrier, le Centre de Santé espère encourager les familles à mieux se nourrir et à s'exercer davantage.

Daniel BAHUAUD

L'école Lacerte regorgeait de jeunes, de parents et d'invités spéciaux, le 30 novembre, lors du lancement de *Vivre en santé*, un calendrier visant la promotion d'un style de vie sain, produit par le Centre de santé Saint-Boniface et la firme Market Force.

« C'est une excellente idée que d'offrir un calendrier rempli de suggestions d'activités pour améliorer son niveau de santé, a souligné la ministre de la Vie saine, Theresa Oswald, présente au lancement. Tout le monde consulte son calendrier. C'est donc un outil idéal de sensibilisation puisqu'il nous met la puce à l'oreille tous les jours. Il aide les

gens à faire de bons choix, et ce de façon amusante. »

Comme le souligne la directrice du Centre de Santé Saint-Boniface, Micheline St-Hilaire, c'est ce côté ludique qui distingue le calendrier d'autres articles visant la promotion de l'exercice, la bonne alimentation et la santé émotionnelle. « Nous voulions rejoindre les gens dans leur quotidien, rappelle-t-elle. Et quel meilleur moyen y a-t-il que le jeu? Chaque mois du calendrier lance le défi aux gens de poser des gestes concrets visant à améliorer leur santé. Et pour chaque défi bien relevé, il y a des récompenses. C'est un outil idéal pour les familles. Par exemple, si un enfant marche dix minutes de plus chaque jour, il reçoit une étoile. À la fin du mois, le membre de la



photo : Daniel Bahaud

Les élèves des écoles Lacerte et Howden ont montré l'exemple d'une bonne activité de conditionnement physique – la danse aérobique – lors du lancement du calendrier *Vivre en santé*, qui avait lieu le 30 novembre. En médaillon : Le calendrier *Vivre en santé*.

famille qui a reçu le plus d'étoiles est le grand gagnant. »

Le Centre de Santé et ses partenaires, la Caisse Saint-

Boniface et l'Hôpital général Saint-Boniface (HGSB), misent sur le rôle que peuvent avoir les enfants dans la famille. Développé au coût de 20 000 \$, le calendrier sera distribué dans près de 10 000 familles urbaines et rurales de la Division scolaire franco-manitobaine et de la Division scolaire Louis-Riel ainsi que dans les communautés desservies par les Caisses populaires.

« Les jeunes sont souvent les grands motivateurs, souligne Micheline St-Hilaire. Voilà pourquoi nous avons sollicité la participation de plus de 450 classes. Celles-ci ont déjà relevé le *Défi Santé*, un des jeux proposés dans le calendrier. Les enseignants d'éducation physique et de santé l'ont utilisé en novembre pour transmettre, de façon amusante, des renseignements utiles à leurs élèves. Le calendrier leur a aussi fourni des suggestions d'exercices. Le jour même du lancement de *Vivre en santé*, tous les élèves de l'école Lacerte sont allés se promener à pied dans leur quartier, une activité proposée dans *Vivre en santé*. »

La promotion d'un style de vie sain fait partie du mandat du Centre de Santé Saint-Boniface.

Il ne s'agit cependant pas d'un domaine traditionnel des hôpitaux. Le directeur de l'HGSB, Hubert Gauthier, estime pour sa part que son institution se devait de participer à de cette campagne de sensibilisation.

« C'est important de prendre soin de sa santé, a-t-il déclaré aux élèves des écoles Lacerte et Howden, présents au lancement. Je ne veux pas vous voir à l'hôpital. *Vivre en santé* veut vous empêcher d'être malade et d'avoir recours aux services que je dois malheureusement offrir. Et, entre vous et moi, si vous veillez à votre santé, l'hôpital épargnera de l'argent! »

Ville de Winnipeg
Bureau du greffier

AVIS PUBLIC

RÔLE D'ÉVALUATION COMMERCIALE DE 2005

Le rôle d'évaluation commerciale de la ville de Winnipeg est maintenant ouvert pour examen public aux endroits suivants :

Bureau de l'évaluateur de la ville
Centre de service à la clientèle, 457, rue Main

Hôtel de ville
Immeuble de l'administration, 510, rue Main

Si vous estimez que votre évaluation commerciale de 2005 devrait être révisée, vous pouvez présenter une requête en révision du rôle d'évaluation en application des articles 42 et 43 de la *Loi sur l'évaluation municipale*.

Requête en révision

« **42(1)** La personne au nom de laquelle un bien a été évalué, le créancier hypothécaire qui est en possession d'un bien en vertu du paragraphe 114(1) de la *Loi sur les biens réels*, l'occupant de locaux qui est tenu, en vertu des conditions d'un bail, de verser les taxes sur le bien ou l'évaluateur peut présenter une requête en révision d'un rôle d'évaluation concernant les points suivants :

- a) l'assujettissement à la taxe;
- b) le montant de la valeur déterminée;
- c) la classification des biens;
- d) le refus de l'évaluateur de modifier le rôle d'évaluation en application du paragraphe 13(2). »

Conditions

« **43(1)** Au moins 15 jours avant la date prévue pour la tenue de l'audience du comité mentionnée dans l'avis, les requêtes en révision doivent :

- a) être faites par écrit;
- b) indiquer le numéro de rôle et la description cadastrale des biens imposés visés;
- c) indiquer ceux des points mentionnés au paragraphe 42(1) qui sont litigieux et les motifs pour lesquels ils le sont;
- d) être déposées :
 - i) soit par livraison au bureau indiqué dans l'avis public visé au paragraphe 41(2),
 - ii) soit par signification au secrétaire. »

Le Comité de révision siégera afin d'entendre les requêtes en révision à 9 heures, le 6 janvier 2005, dans la salle d'audience du 2^e étage, 300, avenue Assiniboine, ainsi qu'aux dates et aux endroits qu'on jugera nécessaires par la suite. Les requérants et les requérantes seront informés par écrit de la date, de l'heure et du lieu de l'audition de leur requête.

Toutes les requêtes doivent être déposées au plus tard à 16 h 30, le 14 décembre 2004, par voie du formulaire Requête en révision de l'évaluation. Ce formulaire est disponible au 300 de l'avenue Assiniboine, par téléphone au (204) 986-2700 ou sur le site Web de la ville au www.winnipeg.ca.

Il est recommandé de discuter de votre affaire avec le Service de l'évaluation foncière au (204) 986-2353 avant de déposer votre requête.

Déposez votre requête en personne ou envoyez-la par la poste ou par télécopieur au :
Gestionnaire des appels, Comité de révision, 300 avenue Assiniboine, Winnipeg (Manitoba) R3C 0X6 Téléc : (204) 986-8999

Renseignements généraux : (204) 986-2700

SE

South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc.

Conseil d'administration Appel de mises en candidature

Le tiers des mandats des membres siégeant au conseil d'administration de South Eastman Health/Santé Sude-Est Inc. prendront fin le 31 mars 2005. En vertu de la Loi sur les Offices régionaux de la santé, le ministre de la Santé nommera des administrateurs pour combler les postes vacants. Les personnes nommées représenteront un large échantillon d'intérêts, d'expérience et d'expertise. La représentation géographique sera également prise en considération.

Les membres du conseil d'administration seront choisis en fonction des mises en candidature reçues d'organismes et de particuliers qui ont fait preuve d'un engagement à la régionalisation rurale des soins de santé et à l'amélioration de la santé de la population manitobaine. Les administrateurs doivent consacrer un montant de temps important aux activités du conseil. Le mandat d'un administrateur peut durer jusqu'à trois ans.

Toute personne résidant dans la région du Sud-Est peut déclarer sa candidature ou celle d'une autre personne ou de plusieurs personnes à la nomination au conseil d'administration de South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc.

Vous pouvez obtenir des renseignements sur les qualités que doivent posséder les membres du conseil d'administration, les responsabilités de ceux-ci, ainsi qu'un formulaire de mise en candidature en vous adressant au bureau de South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc.

La date limite des mises en candidature est le 31 janvier 2005. Veuillez faire parvenir vos formulaires de mise en candidature, signés et accompagnés d'un curriculum vitae, au bureau de South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. ou directement au ministre de la Santé.

Pour plus de renseignements, téléphonez au bureau de South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. au 1 866 716-5633 ou au (204) 424-6033, ou communiquez avec Santé Manitoba au (204) 786-7255.

Être le partenaire de la communauté afin d'en optimiser la santé

Vers une communauté en santé

Le comité directeur du Centre de bien-être Lourdon a lancé, le 7 décembre, sa campagne de levée de fonds pour la construction du Centre. L'objectif : recueillir 1,5 million \$.

Christianne HACAULT

Malgré la pluie verglaçante qui s'est abattue sur la région de

la Montagne le 6 décembre, pas moins de 150 personnes se sont présentées à la réunion d'information organisée par le comité directeur du Centre de bien-être Lourdon. « Nous avons

préparé une présentation Powerpoint et des dépliants avec toute l'information, précise le président du comité directeur, Paul Cenerini. L'information a été très bien reçue et le public a démontré beaucoup d'intérêt pour le projet. »

En fait, notre thermomètre est déjà au tiers de notre objectif! » Lors de la réunion du 6 décembre, le projet a reçu de l'appui financier de la Fondation Notre-Dame-de-Lourdes, la Caisse populaire de Lourdes et la Porcherie du lac Onze, totalisant 450 000 \$.

axés sur la prévention plutôt que la guérison. »

Le Centre de bien-être Lourdon permettrait de regrouper tous les services sous un même toit et remplacerait les installations existantes.

Les services qu'on y retrouvera

Clinique médicale
Clinique de dépistage
Centre de ressources / bibliothèque
Pharmacie
Espace réservé à la formation
Physiothérapie / Ergothérapie
Santé mentale
Psychiatrie
Soins à domicile
Santé publique
Diététiste
Services aux aînés.e.s
Bébé d'abord
Chiropraticien
Travailleur social
Centre de ressources à la famille
Services des mesures d'urgence
Fondation pour dépendance à l'alcool
Bureaux itinérants : soins dentaires, services de l'ouïe, soins de la vue et Massothérapie
Salles d'attente
Bureaux administratifs
Vestiaires
Salle d'exercice
Salle de personnel
Cantine

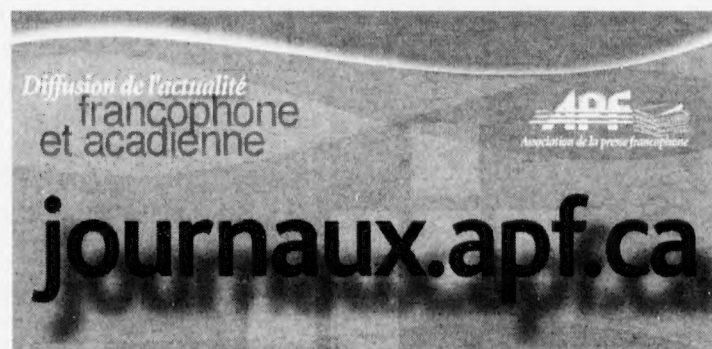
En plus d'informer, la réunion avait pour but de lancer officiellement la campagne de levée de fonds pour la construction du Centre. Les coûts de construction se chiffrent à 2,3 millions \$, et le comité directeur espère amasser 1,5 million \$ afin d'entamer les travaux au printemps. « C'est un objectif absolument réaliste, affirme Paul Cenerini. Quand nous avons entrepris le projet, j'avais des doutes. Mais les gens comprennent l'importance du projet pour l'épanouissement de la

Le projet a également reçu l'appui de l'Office régional de la santé du Centre du Manitoba (ORS). Une fois construit, c'est l'ORS qui défraiera les coûts d'opération du Centre de bien-être Lourdon.

« L'ORS a de la difficulté à concevoir une façon efficace de livrer des services en français, souligne Paul Cenerini. On leur présente un moyen de le faire qui respecte l'orientation des gouvernements fédéral et provincial, c'est-à-dire des services

« L'hôpital date des années 50 et l'édifice fait pitié, estime Paul Cenerini. La pharmacie et les bureaux de physiothérapie sont au sous-sol et il n'y a pas d'ascenseur. Les personnes qui ont recours à ces services doivent descendre un escalier étroit, et on se cogne souvent la tête sur les tuyaux. Les installations physiques ne respectent pas les codes modernes et il est temps de les remplacer. »

Paul Cenerini est confiant que le projet recevra l'appui nécessaire. « La communauté comprend qu'il y a un grand risque qu'on perde le foyer et l'hôpital au complet si on ne fait rien, poursuit-il. Les bâtiments sont trop vieux et on ne peut plus rénover. C'est donc une question de payer maintenant ou de payer plus tard. Si on ne contribue pas, on va le payer d'une différente façon : en emplois perdus et en voyages pour recevoir des soins ailleurs. »



Un regard sur votre monde

SUZANNE KENNELLY

dès **6h**
en semaine



Les défis d'une jeune diabétique
le 10 décembre à 7 h 40
reportage d'Anie Cloutier

Être gai au secondaire
les 13, 14 et 15 décembre à 8 h 20
reportages de Jean-Pierre Allard

1050^{AM}
Première Chaîne
Radio-Canada

MANIFESTATION

**Le bilinguisme sur l'Esplanade Riel...
un service essentiel !**

**LE TEMPS D'AGIR C'EST
MAINTENANT !**

**Joignez-vous à nous pour
revendiquer des services en français
sur le pont !**

**ENEZ FAIRE ENTENDRE
VOTRE VOIX !
SOYEZ FIERS et SOYEZ-Y !!**

**Lundi, 13 décembre 2004
12h00 — Esplanade Riel**

**INFO : 237-8947 ou
www.conseil-jeunesse.mb.ca**

La Liberté LOISIRS

Cahier culturel et sportif.

TEMPS DES FÊTES

Rencontre avec le père Noël

Parce que La Liberté a été sage cette année, nous avons eu la chance de rencontrer nul autre que le père Noël!

Mélanie MORIN

Avez-vous été sage cette année? Assez pour recevoir la visite du père Noël le 24 décembre? Si oui, il serait peut-être bon d'aller le rencontrer en personne pour vous assurer de recevoir ce que vous désirez!

« Même si je suis très occupé, c'est important pour moi de prendre le temps de rencontrer les jeunes, affirme le père Noël. C'est là qu'on voit la vraie magie de Noël. »

Comme le père Noël reçoit de nombreuses demandes de cadeaux, nous lui avons demandé quels étaient les jouets les plus demandés cette année. « Pour les jeunes, les filles veulent des Barbies, des peluches, des poupées, des poulches, indique le père Noël. Chez les garçons, ce sont les Transformers, les Ninja



photo : Mélanie Morin

Même si le père Noël et ses lutins sont débordés en ce temps de l'année, ils prennent quand même le temps de rencontrer les enfants pour célébrer la magie de Noël.

Turtles, les Power Rangers et toutes les choses de Spiderman.

« Les plus vieux, autant les filles que les garçons, veulent des consoles de jeux vidéos : Game Boy, X Box, Game Cube, etc. C'est vraiment très populaire. »

Certains enfants ont beaucoup d'imagination! « Cette année, un jeune m'a demandé une porte, se rappelle le père Noël. Quand je lui ai demandé ce qu'il allait faire avec sa porte, il m'a répondu qu'il voulait la fermer. J'ai fini par comprendre que c'est parce qu'il n'avait pas de porte à sa chambre. »

« Une petite fille m'a demandé un robot pour se faire servir. Elle voulait prendre un déjeuner différent tous les matins! Il y a aussi un enfant qui m'a demandé des dents! Les siennes venaient de tomber et il avait peur qu'elles ne repoussent pas. »

Bon nombre d'enfants veulent

des animaux. « J'ai eu des demandes de toutes sortes, s'exclame le père Noël. Des animaux de compagnie comme le chat, le chien, le poisson, mais aussi des animaux plus exotiques comme un cheval, une poule, un zèbre, et même un bébé aigle. Souvent, je propose à l'enfant de commencer par un animal en peluche pour se pratiquer. »

Les jeunes d'aujourd'hui sont très bien organisés et préparés pour leur visite au village du père Noël. « Souvent, les enfants m'apportent une carte expliquant les cadeaux qu'ils veulent, dit le père Noël. Ils découpent des images dans les catalogues et les collent sur du papier pour être sûrs que je sache exactement ce qu'ils désirent. »

« Il y a aussi des enfants qui oublient ce qu'ils veulent quand ils voient le père Noël, explique un de ses lutins. Il arrive qu'un enfant vienne me voir en pleurs car il s'est trompé dans sa demande de cadeaux. Quand cela arrive, j'écoute l'enfant pour pouvoir avertir le père Noël pour qu'il puisse changer la commande du jeune. »

Le père Noël a aussi parfois des demandes particulières. « Les enfants racontent toutes sortes de choses. Parfois c'est très personnel. Je suis là pour les écouter. Je me rappelle d'un jeune qui voulait un ami : n'oubliez pas, chers enfants, que le père Noël et tous ses lutins sont vos amis! »



thème : les superstitions du nouveau : un volet pour les 19 à 25 ans!

informations et inscriptions:
204 237 7307 . jeanmarcouset@shaw.ca

www.fvmvideo.com

Date limite des inscriptions :
le 20 décembre 2004



Bureau du greffier

AVIS DE SÉANCE
COMITÉ MUNICIPAL DE
RIEL

Date : Le mardi 14 décembre 2004

Lieu : Salle du Comité municipal
604, chemin St. Mary's

Heure : 17 h 30 - Séance ordinaire
18 h - Séance publique pour traiter
des questions de zonage et de permis

LES SÉANCES DU COMITÉ
SONT OUVERTES À TOUS

Des services d'interprétation y sont offerts, et les
mémoires peuvent y être présentées dans l'une ou
l'autre des deux langues officielles.

Marc A. Pitter, secrétaire du Comité municipal
Téléphone : 986-4229

Le calendrier communautaire

233-ALLÔ
CENTRE D'INFORMATION

Fort Garry

- ✓ 16 décembre • **Réunion des Éducatrices et éducateurs franco-manitobains à la retraite** • réunion : 17 h, apéritifs : 17 h 30, souper : 18 h • R.S.V.P. avant le 13 décembre • Canad Inn, 1824 Pembina • info.: 256-6013 ou aimec@shaw.ca.

Lorette

- ✓ 21 décembre • **Concert de Noël** • gratuit • dons recueillis pour les activités culturelles de l'école • 19 h • École Lagimodière.

Notre-Dame-de-Lourdes

- ✓ 19 décembre • **Fête de Noël Communautaire** • Comité culturel de Lourdes Inc. • concert avec l'école élémentaire, la chorale du Collège Régional Notre-Dame et le Centre d'enfants 1-2-3 • vente d'artisanats et de pâtisseries, bricolage pour enfants • visite du Père et de la Mère Noël • 14 h • Salle du centenaire.

Parc Windsor

- ✓ 11 décembre • **Rencontre du Club de familles adoptives francophones** • bienvenue à tous • 10 h à 16 h • CRÉE • info.: Joanne, 269-4179.
- ✓ 18 décembre • **Guignolée** • denrées alimentaires et dons versés à Winnipeg Harvest • rendez-vous à l'école : 17 h 30 • départ : 18 h • École Lacerte • info.: Rita, 254-8338.
- ✓ 21 décembre • **Concert d'hiver** • les groupes d'harmonie et de jazz de l'école Lacerte • 5 \$ • profits versés à Développement et paix • 19 h • Paroisse Saints-Martyrs.

Saint-Boniface

- ✓ **Club Toastmasters Francs-Parleurs** • les mercredis • 17 h 30 à 19 h • salle 215 du Collège Louis-Riel • info.: Lucien, 257-7361.
- ✓ 9 décembre • **Rencontre mensuelle d'Amnistie Internationale** • 19 h à 21 h • local 0315 du CUSB • info.: Elvis, 237-1516.
- ✓ 10 décembre • **Spectacle de Noël « LA MAGIE DES NOËLS D'ANTAN »** • Maison Gabrielle-Roy • animation et musique par M. Marcien Ferland • 5 \$ • places limitées • 19 h à 21 h • 375, rue Deschambault • info.: 231-3853.
- ✓ 11 décembre • **Spectacle de musique blues et soul** • invités : le groupe THREE AMIGOS • gratuit • 14 h à 18 h • Club Belge, 407 boulevard Provencher.
- ✓ 12 décembre • **Concert de Noël des Intrépides** • avec la participation des Petits Intrépides • adultes : 12 \$, moins de 12 ans : 5 \$ • 20 h • église Précieux-Sang.
- ✓ 15 décembre • **Ligue d'impro du Manitoba** • match des étoiles • 19 h 30 • salle Martia-Caron du CUSB.
- ✓ 17 décembre • **Réveillon de Noël** • CJP, AECUSB et le Service d'Animation culturelle du CUSB • soirée formelle de musique et de bienfaisance pour Moisson Winnipeg • coût : don monétaire ou de nourriture pour Moisson Winnipeg • 20 h • centre étudiant du CUSB.
- ✓ 24 décembre • **Messe de Noël** • 20 h • chapelle du CUSB.
- ✓ 14 janvier au 18 mars • **L'heure du conte** • inscription à partir du 29 décembre • les vendredis • 10 h 30 • Bibliothèque de Saint-Boniface • info.: 986-4332.

Saint-Georges

- ✓ 21 décembre • **Concert de Noël de l'école**

communautaire • 18 h • sous-sol de l'église.

Saint-Pierre-Jolys

- ✓ 15 décembre • **Préparation de paniers de Noël** • dons acceptés • 9 h 30 à 13 h • Église Fellowship • info.: 433-7104.
- ✓ 15 décembre • **Soirée Jazz** • élèves d'Harmonie de la 8e année au Secondaire 4 de l'École communautaire Réal-Bérard • billets : 5 \$, 12 ans et moins : gratuit • 19 h 30 à 21 h 30 • Cinéma Jolys • info.: Patrick ou Louise, 433-7706.
- ✓ 21 décembre • **La Guignolée** • École communautaire Réal-Bérard • routes désignées à divers endroits dans le village • 19 h à 20 h • info.: Bernard, 433-7706.

Saint-Vital

- ✓ 12 décembre • **Concert de Noël traditionnel** • Chorale des jeunes voix • coût : offrandes libres • 14 h à 15 h • Église Saint-Eugène • info.: Collette, 254-6937.
- ✓ 10 janvier au 14 mars • **L'heure du conte** • inscription à compter du 29 décembre • le lundi • 10 h 30 • Bibliothèque Louis Riel • info.: 986-4576.

Sainte-Geneviève

- ✓ 19 décembre • **Concert de Noël** • 5 \$ à la porte • suivi d'une rencontre au Centre récréatif (goûter, vente de pâtisseries, encan silencieux) • pour participer à la chorale : 422-6602 ou 422-8665 • dons pour l'encan ou la vente : 422-5670 • 13 h 30 • Église de Sainte-Geneviève.
- ✓ **Levée de fonds « Les Associés du centenaire »** • Un don assurera que votre nom de famille apparaîtra sur la plaque • info.: Gilbert, 422-5704.

Stonewall / Marais Oak Hammock

- ✓ Information pour les activités du Marais : Jacques, 467-3282.
- ✓ 12 décembre • **Célébration de Noël** • bricolages, patinage sur le marais, etc. • photo avec notre Canard Noël • midi à 16 h.
- ✓ 16 décembre • **Nuit d'astronomie - Les constellations d'hiver** • 19 h.
- ✓ 18 décembre • **Le comptage d'oiseaux de Noël** • membres : 5 \$ • non-membres : 9 \$, dont 5 \$ iront à la conservation des oiseaux • repas fourni • R.S.V.P. avant le 15 décembre
- ✓ 26 décembre • **Le Monde Merveilleux du Marais** • patinage ou une randonnée en raquettes, etc. • 12 h à 16 h
- ✓ 27 au 31 décembre • **Camps d'hiver** • activités intérieures et extérieures (en fonction de la météo) • bricolages • inscription : 467-3300

Winnipeg

- ✓ 11 décembre • **Projection francophone du film Elf** • L'école Roméo-Dallaire et le CRFM • levée de fonds pour une nouvelle structure de jeux • billets à la porte • 3 \$ par personne ou 12 \$ par famille, incluant des croustilles et un breuvage • 14 h • théâtre de la base militaire, 680 rue Whytewold • info.: 833-2500 poste 4515.

Autres

- ✓ **Livre d'histoire de la famille Parent** • lancement en été 2006 • 75 \$ jusqu'au 31 mars • libeller votre chèque à Livre de Famille Parent; 72 promenade Homewood, Winnipeg (MB); R2M 5H7 • info.: Gilbert, 253-2912, ghdupuis@shaw.ca • info.: Gisèle, 253-8281, giselec@mts.net.

De génération en génération

Vous voulez faire la promotion d'un thé-rencontre, d'une vente bric-à-brac, d'une fête communautaire, d'une réunion annuelle ou de tout autre événement communautaire? C'est facile! Vous n'avez qu'à nous faire parvenir l'information au 233-ALLÔ avant 17 h le jeudi précédant la date de parution.

233-ALLÔ • 383, boulevard Provencher • Pièce 215 • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9
Téléphone : (204) 233-2556 • Sans frais : 1 800 665-4443 • Télécopieur : 233-1017
Courriel : 233allo@sfm-mb.ca • Site Web : www.sfm-mb.ca/233allo

S F M
SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE

Statistiques du temps des Fêtes

Selon un récent sondage pancanadien :

- 22 millions de Canadiens prévoient faire des achats pour les Fêtes. C'est une augmentation de 10 % par rapport à l'an dernier. On prévoit que les Canadiens dépenseront un total de 19,5 milliards \$ en cadeaux.
- 14 % des Canadiens jugent qu'ils n'ont pas été assez sages pour figurer sur la liste du père Noël cette année.
- Les personnes des provinces de l'Atlantique sont celles qui prévoient dépenser le plus pour les cadeaux avec une moyenne de 1 111 \$. Elles sont suivies de près par les gens de la Colombie-Britannique qui ont une moyenne de 1 039 \$. Quant aux Manitobains, ils prévoient dépenser moins d'argent cette année : environ 660 \$ comparativement à près de 850 \$ l'an dernier.
- Près de 15 millions de Canadiens prévoient envoyer des cartes de souhaits. Et malgré la popularité d'Internet, seulement 23 % pensent envoyer des cartes de souhaits virtuelles cette année.
- Les Canadiens prendront en moyenne dix jours de vacances dans le temps des Fêtes. C'est au Manitoba où le nombre de jours est le plus élevé (20 jours) tandis que dans les provinces de l'Atlantique on ne prendra en moyenne que cinq jours de congé. Moins les gens prennent de congés pour cette période de l'année, plus ils ont tendance à dépenser.
- Fait à souligner : 90 % des répondants au sondage affirment mettre des décorations à l'intérieur de la maison tandis que 69 % en mettent à l'extérieur.



Blue Liner Cafe

271, avenue de la Cathédrale

Discrettement situé au dessus de l'aréna Notre-Dame

Bonne nourriture, bonne musique, bons amis, bons moments, bon appétit!

Jim Ealing
295-5567

Réservez le restaurant pour des soirées privées ou levées de fond.

*Spécial du jour
Choix de cafés spécialisés.*



Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

D.T.



Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

R.L.

EXPOSITIONS

La Galerie du CUSB présente les œuvres d'**Andréanne Dandeneau** jusqu'au 24 décembre. Collection de vêtements créés par **MJAnne couture**. Info : 237-1818.

L'Alliance française (934, avenue Corydon) présente **Écrivains français d'outre-mer** jusqu'au 3 janvier. Œuvres d'**Aimé Césaire, Édouard Glissant, Patrick Chamoiseau et Raphaël Confiant**. Info : 477-1515

Le Musée du Manitoba (190, avenue Rupert) présente **The Natural History of Christmas Foods** jusqu'au 9 janvier. Découvrez pourquoi la cannelle, le gingembre et les clous de girofle sont associés au temps des Fêtes. Info : 956-2830

Les œuvres de **Mark Karasick** sont en montre au Plug In ICA (286, avenue McDermot) jusqu'au 8 janvier. Info : 942-1043.

Platform (121-100, rue Arthur) présente **Rhopography** jusqu'au 10 décembre. Œuvres du photographe **Joachim Froese**. Info : 942-8183.

La galerie Urban Shaman (233, avenue McDermot) présente **Rez of war - I'll hold you if you carry me** jusqu'au 11 décembre. Œuvres de **Roger Crait**. Info : 942-2674

SPECTACLES

West End Cultural Centre (586, avenue Ellice) présente **un Noël en famille** le 12 décembre à partir de 20h. En vedette : **Kanicoso et Doug & Jess**. Billets : 780-3333.

Madrigaia sera en spectacle le 15 décembre au West End Cultural Centre (586, avenue Ellice). Soirée de chansons et de surprises pour célébrer le temps des Fêtes. Invités spéciaux : **Ben Wah, Mélonai & Dividion, Denis Prieur et Daniel Roy**. Billets : 780-3333.

L'Orchestre symphonique de Winnipeg présente **Holiday Fantasy** du 10 au 12 décembre à la salle du Centenaire. Invités spéciaux : **Monica Huisman et Benoit Boutet**. Info : 949-3999

Le chœur Winnipeg Philanthropic présente **Noël avec le Phil** le 12 décembre à l'église Bethel Mennonite (870, avenue Carter). Sélection mondiale de musique de Noël avec narration de **Gerry Bowler**. Info : 896-7445

Le Musée des beaux-arts de Winnipeg (300, boulevard Memorial) présente **Winnipeg Jazz Orchestra Holiday Cabaret** le 12 décembre. Concert suivi d'un vin et fromage. Info : 632-5299

CINÉMA

Le Cinéma Globe (393, avenue Portage) présente **Un long dimanche de fiançailles** de **Jean-Pierre Jeunet** le 17 décembre. En vedette : **Audrey Tautou, Gaspard Ulliel et Dominique Pinon**. Info : 694-5623.

La Cinémathèque (100, rue Arthur) présente **Rare 35mm Japanese Classics of Yasujiro Ozu** du 10 au 12 décembre. À l'affiche : **Late Spring et Tokyo Story**. Info : 925-3457

THÉÂTRE

Le Cercle Molière présente **Séquestrés** jusqu'au 11 décembre. Drame psychologique policier de Glenn Joyal, traduit par Marc Prescott. Billets : 233-8053

Manitoba Theatre for Young People présente **A Year with Frog and Toad** jusqu'au 26 décembre. Comédie musicale pour enfants de 3 à 12 ans. Info : 942-8898.

MTC Warehouse Theatre présente **Real Live Girl** de **Damien Atkins** jusqu'au 11 décembre. Billets : 942-6537

Manitoba Theatre Centre, en collaboration avec Rubicon Theatre, présente **The Night of the Iguana** jusqu'au 11 décembre. Billets : 942-6537

AUTRES

La Maison Gabrielle-Roy (375, rue Deschambault) présente **Un Noël d'antan** le 10 décembre de 19 h à 21 h. Soirée de chants et d'histoires du début du 20^e siècle animée par **Marcien Ferland**. Info : 231-3853.

Le **Village du Père Noël** est de retour au CCFM jusqu'au 17 décembre par réservation seulement. Info : 233-8972.

Le marais Oak Hammock offre une **programmation spéciale du temps des Fêtes** les 12, 16 et 18 décembre. Bricolages, nuit d'astronomie et comptage d'oiseaux de Noël. Info : 467-3300

Sélection recueillie par Christianne HACAULT

CHANSONS

La chaleur de Noël en chansons

Madrigaia et d'autres musiciens locaux montent un spectacle le 15 décembre pour célébrer Noël avec leurs spectateurs. Une soirée de surprises qui saura réchauffer un soir d'hiver.



Photo : Gracieuseté Madrigaia

Madrigaia propose un spectacle de Noël au centre culturel West End le 15 décembre.

Gabriel GOSSELIN

La formation a capella Madrigaia vous propose de découvrir la chaleur du temps des Fêtes lors d'une soirée de chansons et surprises, le 15 décembre au centre culturel West End. La soirée met également en vedette Benwah, Mélonai et Dividion, Denis Prieur, Darlene et Daniel Roy. (1)

« Ce sera une belle soirée intime pour célébrer le temps des Fêtes, explique une des chanteuses du groupe, Marie-Claude MacDonald. Nous allons chanter des cantiques, des nouvelles chansons et des pièces de notre répertoire usuel. Et nos invités vont ajouter une touche spéciale. »

Marie-Claude MacDonald souligne que le spectacle aura une véritable ambiance de fête. « Tous les invités sont des amis, raconte-

elle. Et puis Noël, c'est un temps où on se rassemble avec nos proches. Alors, on veut créer une ambiance où les spectateurs ressentent qu'ils font partie du spectacle. »

Les spectateurs peuvent s'attendre à quelques petites surprises le 15 décembre. « Il y aura des surprises, mais il faudra y être pour les découvrir, note Marie-Claude MacDonald. Juste comme les cadeaux de Noël, il faut être patient. Ah! J'aime ça Noël! »

Un nouvel album à l'horizon

Après Viva Voce paru il y a quelques années, Madrigaia annonce la venue de son deuxième album, qui sera lancé au printemps. Le groupe en est à l'étape de pré-production de l'album, qui proposera de nouvelles chansons hors du

commun. « Avec tout ce qui se passe dans notre carrière, nous voulons repousser les frontières, souligne Marie-Claude MacDonald. Il n'y a pas de limite dans la vie... Si on y croit! »

« C'est une grande réalisation pour nous, confie Marie-Claude MacDonald. On veut éliminer les frontières et fusionner les cultures qu'on chante. Il faut montrer que c'est possible de célébrer nos différences culturelles en harmonie. »

L'album sera lancé officiellement au mois de mai et met en vedette les percussionnistes Daniel Roy et Christian Dugas. Don Benedictson assumera la réalisation avec l'aide de Benoit Morier.

(1) Le spectacle se déroule au centre culturel West End. Les portes ouvrent à 19 h 15. Les billets, 15 \$ à la porte ou 12 \$ à l'avance, sont disponibles à la librairie A la Page, au centre culturel West End ou auprès Ticketmaster.

LE VENDREDI 17 DÉCEMBRE À 18H30

LE GALA DE L'HUMOUR
LES MEILLEURS MOMENTS EXTRAITS DU
FESTIVAL DE L'HUMOUR DE WINNIPEG 2004

WWW.RADIO-CANADA.CA VOUS ALLEZ VOIR.

De chroniqueur à auteur

Après une biographie de Paul McCartney, Louis-Philippe Ouimet nous offre son premier roman.

Mélanie MORIN

« Ce livre, c'est mon cadeau aux gens qui m'ont si bien accueilli quand je suis arrivé au Manitoba, indique Louis-Philippe Ouimet. C'est un peu ma façon de les remercier ». Le chroniqueur culturel du Téléjournal Manitoba vient de lancer son premier

roman, *Le Paradis n° 202*, paru aux Éditions des Plaines.

Isabelle est une jeune femme de Montréal qui laisse tout derrière elle pour s'installer au Manitoba. Elle devient serveuse dans une chaîne de restauration. Son petit appartement deviendra son coin de paradis. Isabelle tombera rapidement en amour avec Winnipeg, avec son ciel bleu, ses grands espaces. « Elle

découvre à quel point Winnipeg est un champ de bataille pour les idées, explique Louis-Philippe Ouimet. C'est un endroit parfait pour elle pour refaire sa vie. C'est vraiment un hommage à Winnipeg. C'est pour ça que c'était très important pour moi d'être publié ici, au Manitoba. »

Louis-Philippe Ouimet a débuté l'écriture de son roman à son arrivée au Manitoba. « Je me

souviens encore de mes premiers jours ici, se rappelle-t-il. Je suis arrivé à Winnipeg, avec presque rien, le 16 décembre 2002. D'ailleurs, bien que mon roman en soit un de fiction, il s'inspire de quelques petites anecdotes de ma vie personnelle. »

Le Paradis n° 202 comporte près de 100 pages. « Je tenais à ce que l'histoire soit assez courte, note Louis-Philippe Ouimet. Je voulais que les gens prennent plaisir à lire mon livre et qu'il soit accessible à tous. J'espère que je donnerai le goût aux gens d'ici de découvrir leur littérature, leurs auteurs. Grâce à *Le Paradis n° 202* je veux participer à la culture et la rendre vivante et pas seulement la rapporter à travers mon métier.

« Évidemment, mon roman a ses qualités et ses défauts, poursuit-il. Ça prend du temps et de la technique pour publier un livre, mais j'encourage les gens à écrire, à inventer leurs propres histoires. »

La couverture de *Le Paradis n° 202* montre une peinture de

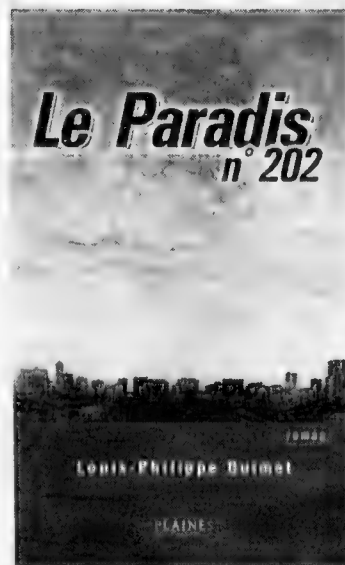


Photo: Gracieuseté Éditions des Plaines
Louis-Philippe Ouimet vient de lancer son premier roman : *Le Paradis n° 202* où apparaît une peinture de Marcien Lemay.

l'artiste franco-manitobain Marcien Lemay. « J'y tenais beaucoup, avoue Louis-Philippe Ouimet. C'est un artiste que je respecte énormément. Je suis très fier qu'il ait accepté. La toile, qui existait déjà, représente très bien le livre. »

Des billets du Cercle Molière –
quel beau cadeau de Noël !



L'amour à la carte
du 14 janvier au 5 février 05

La Trappe
du 25 février au 19 mars 05

Le voyage du train
le 24 avril 05
(spectacle famille)

Billets individuels pour
les spectacles à venir !

Mini-abonnements
encore disponibles !

Certificats-cadeaux !

Offrez des abonnements
pour la saison prochaine !



De la scène à l'imprimerie

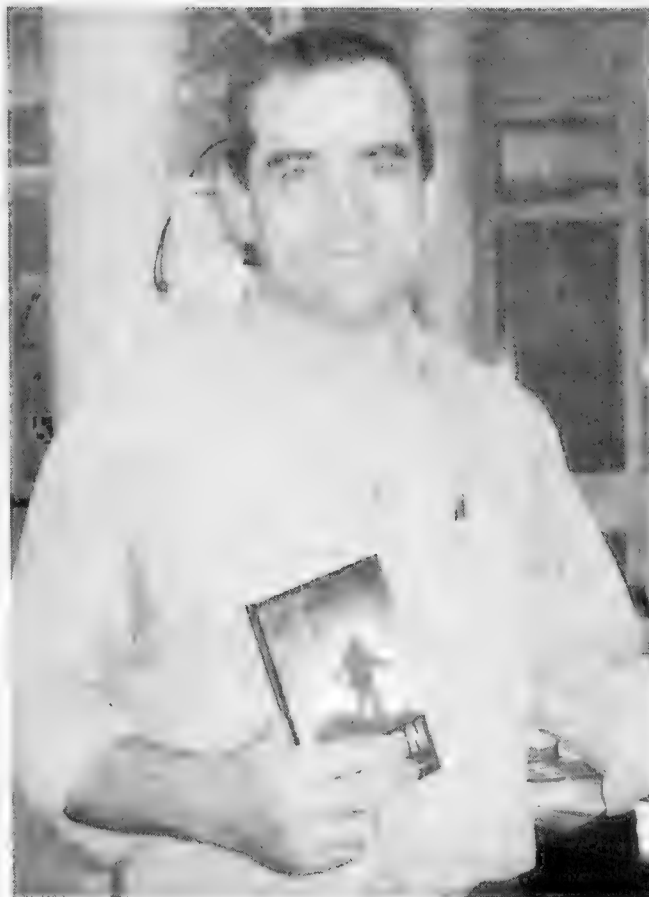


photo : Christianne Hachault

Le dramaturge Rhéal Cenerini a lancé, le 5 décembre, son dernier recueil de pièces de théâtre. *Laxton*, publié aux Éditions du Blé, comprend le texte de la pièce récemment montée par le Cercle Molière, ainsi que celui de *La tentation d'Henri Ouimet*. « Arrêter d'être créatif; je pourrais aussi facilement arrêter de respirer, admet Rhéal Cenerini. C'est un peu comme la maladie d'être fermier. On sait que ce n'est pas lucratif, mais on ne peut pas s'en empêcher. » Il s'agit de sa troisième publication.

Un nouveau festival à Winnipeg

Après Cinémental et le festival de films de l'Office national du film, vient s'ajouter le tout nouveau Festival international de films de Winnipeg. Les organisateurs espèrent que les amateurs viendront en grand nombre voir des films de partout au monde.

Gabriel GOSSELIN

La Ville de Winnipeg entre dans les rangs d'autres grandes villes canadiennes, telles Vancouver, Toronto et Montréal, avec la tenue de son premier festival international de cinéma. Les organisateurs du tout premier Festival international de films de Winnipeg ont en effet annoncé que la fête se déroulera du 9 au 12 juin 2005 dans de nombreux cinémas au centre-ville et dans le vieux Quartier de la Bourse.

« Etant donné l'impact qu'ont les festivals de films de Calgary et Vancouver sur leur industrie locale, la Ville de Winnipeg est une belle place pour organiser un tel événement, déclare le directeur du Festival, Rod Bruinooge. Quelle meilleure façon de montrer

notre ville aux étoiles montantes du cinéma, qui pourraient être à la recherche d'un endroit pour tourner leur prochain projet. »

Les organisateurs ont reçu plus de 100 soumissions provenant de 12 différents pays, dont la plupart des États-Unis. « À ce stade, nous n'avons reçu que deux films francophones, dit Rod Bruinooge. L'un de France, et l'autre du Québec. Nous n'avons pas vu énormément de films canadiens encore. C'est parce que notre promotion a été faite dans un réseau américain de producteurs. Mais maintenant que nous avons annoncé notre arrivée, je crois que plus de producteurs canadiens vont nous soumettre leurs œuvres. »

Candidat conservateur dans le comté Winnipeg-Sud lors des récentes élections fédérales, Rod



photo : Gabriel Gosselin

Le directeur du Festival international de films de Winnipeg, Rod Bruinooge.

Bruinooge voit grand. « Notre rêve est de voir le Festival international de films de Winnipeg devenir un des cinq plus grands événements du genre au Canada, affirme-t-il. Nous sommes un des seuls festivals de films qui se déroulera après le Festival de films Sundance, donc on s'attend à ce que bon nombre des soumissions pour notre événement viennent de ce Festival-là. »

Le Festival international des films de Winnipeg accepte des courts et long-métrages dans de nombreux genres : narration dramatique, comédie, science-fiction, documentaire, expérimental, vidéo-clip et films autochtones. Les maisons de production ont jusqu'au 10 janvier pour soumettre leurs réalisations. Pour plus de renseignements, consulter le site Internet www.winnipegfilmfest.ca.

Le Festival du Voyageur commémorera le patrimoine franco-manitobain

La Manitoba Lotteries Corporation est fière d'être commanditaire de plusieurs programmes et d'événements qui favorisent la santé, le sport et la qualité de vie des Manitobains et des Manitobaines. Nous sommes heureux de rendre hommage à un des 800 organismes provinciaux auprès desquels nous avons travaillé.

De nouveau, le Festival du Voyageur, qui aura lieu en février à Saint-Boniface, commémorera le romantisme et l'esprit d'aventure qui ont marqué une époque glorieuse du patrimoine franco-manitobain.

« La plupart des francophones du Manitoba ont des racines qui remontent à l'époque des voyageurs », nous informe Josée Vaillancourt, la directrice du marketing et des communications du Festival. « C'est l'occasion pour tous de célébrer leur culture et leur patrimoine. »

« L'ambiance est tout simplement extraordinaire. Les gens viennent avec leurs habits d'époque pour participer à une myriade d'événements culturels. Même la nourriture est d'époque! »

L'édition 2005 du Festival se déroulera du 11 au 20 février. La Corporation manitobaine des loteries est un commanditaire de longue date de cette célébration annuelle.

Le Parc du Voyageur offrira toute une gamme d'activités et d'expositions, pour le plus grand bonheur de tous. Beaucoup de ces événements auront lieu à l'abri de tentes chauffées. Josée nous apprend que des concerts de musique rock, traditionnelle et celtique seront offerts à différents endroits, et que nous pourrions entendre des récits dramatiques sur l'épopée de la traite des fourrures, qui a tant marqué notre pays et sa société au XVIII^e siècle.

Les voyageurs ont parcouru une bonne partie du territoire nord-américain pour trouver des fourrures, et leur souvenir est célébré chaque année lors du Grand Rendez-vous, où le public peut festoyer, chanter, danser et s'amuser.

Il y aura également des festivités à l'extérieur. Le symposium international de sculpture sur neige nous présentera des artistes du monde, qui créeront sous nos yeux des sculptures impressionnantes.

Les tout-petits ne seront pas en reste avec le labyrinthe de neige, les glissades et le parcours de minigolf spécial sous la neige. Une véritable féerie d'hiver!

« C'est une fête extraordinaire pour toute la famille, et nous invitons les gens de toutes cultures à venir célébrer avec nous, ajoute Josée. Les voyageurs étaient reconnus pour leur hospitalité et leur joie de vivre, des traditions qui sont restées jusqu'à nos jours et que nous nous employons à préserver. »

La Manitoba Lotteries Corporation est responsable de la gestion et l'opération du Club Regent Casino et du McPhillips Street Station Casino, du réseau des appareils de loterie vidéo ainsi que la distribution des produits de loterie, du papier de Bingo et des billets Breakopen.



collectivités

MAISON GABRIELLE-ROY

Redécouvrir les Noël d'antan

Connaissez-vous les origines de vos cantiques préférés? Ou encore les traditions de Noël les plus répandues du dernier siècle? Afin de répondre à ces questions, la Maison Gabrielle-Roy organise, le 10 décembre à partir de 19 h, une soirée intitulée *Un Noël d'antan*. « Ce sera une soirée à la fois musicale et informative, indique Annie Girard. Nous explorerons les traditions de Noël du début du 20^e siècle. »

Selon Marcien Ferland, qui animera la soirée, cette conférence

permettra aux participants de retrouver le plaisir des anciennes traditions de Noël. « Nous parlerons du concept des chansons de Noël, leurs origines, explique-t-il. Nous allons illustrer les Noël en vogue à l'époque de Gabrielle Roy. »

Il sera également question de l'évolution des cantiques. « Dans le temps, on ne chantait pas *Nez Rouge*, rappelle Marcien Ferland. Les Noël sont devenus beaucoup plus profanes. Nous discuterons des causes de cette évolution. »

C.H.



Encouragez nos annonceurs!



Temps des Fêtes

Magasiner sur Provencher

Textes et photos :
Mélanie MORIN et Gabriel GOSSELIN

Avec le mois de décembre arrive le temps du magasinage pour les cadeaux de Noël. Le boulevard Provencher est tout indiqué pour dénicher les perles rares qui feront la joie des êtres chers. *La Liberté* s'est prêtée au jeu pour vous...

Chocolate Affair

Nous avons commencé notre périple en se remplissant la vue, mais surtout la panse! Le temps des Fêtes rime avec bonne nourriture, mais surtout petites gâteries. Chocolate Affair a du chocolat sous toutes sortes de formes. *La Liberté* a particulièrement aimé la boîte de chocolat faite en chocolat et le traîneau du père Noël rempli de bonbons. À noter aussi des gâteries parfaites pour les bas de Noël : des bonhommes de neige et des sapins, mais aussi des formes originales dont des animaux et même une brosse à dent!



Centre Flavie Laurent

Le Centre Flavie Laurent vend des produits du commerce équitable. C'est donc une bonne occasion de faire plaisir à quelqu'un tout en donnant un coup de main à un producteur qui en a bien besoin. Il est possible de se procurer du chocolat, du café, du thé, de la tisane et plusieurs autres denrées. Notre préféré : la tisane à l'érable.



La librairie À la Page

Après s'être régalé, nous sommes allés nourrir notre esprit. La librairie À la Page offre un choix presque infini de disques, films et livres. Nous nous sommes amusés à trouver des cadeaux pour tous les budgets. Pour moins de 25 \$, des contes illustrés pour enfants ont retenus notre attention. Pour un cadeau entre 25 \$ et 50 \$, nous vous proposons les films et DVD : des comédies, en passant par les classiques, les drames et les spectacles d'humour, il y aura quelque chose qui plaira sûrement à tout le monde. Pour plus de 50 \$, c'est sans contredit le Dictionnaire Visuel multilingue qui a retenu notre attention. Il offre le même mot en cinq langues et les images sont très utiles quand nous ignorons le mot qui désigne un objet.

Administration canadienne de la sécurité du transport aérien Canadian Air Transport Security Authority



Canada

Dans le bas de cette mallette, il y a un couteau, couché sur le côté. Vous ne l'avez peut-être pas remarqué, mais les agents de contrôle ont été spécialement formés pour repérer les armes potentielles et les articles suspects.

Nous sommes l'Administration canadienne de la sécurité du transport aérien (ACSTA). C'est nous qui avons la responsabilité des principaux aspects de la sécurité du transport aérien, notamment du contrôle des passagers et de leurs biens.

Voici quelques points à noter avant de prendre votre prochain vol pendant la période des Fêtes :

- **LES BAGAGES DE CABINE** ne doivent contenir aucun article interdit. Les articles interdits qu'on trouverait dans vos bagages, tels que des objets tranchants ou acérés et tout objet qui ressemble à une arme ou à une arme à feu, y compris une arme-jouet, ne seront pas permis à bord de l'avion.
- **LES BAGAGES ENREGISTRÉS** ne doivent contenir aucun des articles interdits. Pour des précisions sur les articles qui sont interdits dans les bagages enregistrés et/ou de cabine, veuillez visiter www.acsta-catsa.gc.ca.
- **LES FILMS PHOTOGRAPHIQUES** doivent toujours être transportés dans les bagages de cabine. Les disques numériques peuvent être transportés dans n'importe quel bagage.
- **LES CADEAUX** ne doivent pas être emballés.
- **LES PRODUITS ALIMENTAIRES** doivent être transportés dans les bagages de cabine.
- **LES LIQUIDES NON IDENTIFIABLES** ne seront pas autorisés au-delà du point de contrôle. Les boissons alcoolisées doivent être dans le contenant original, avec le sceau original intact. Le vin de fabrication artisanale ne sera pas accepté comme bagage de cabine.

Pour de plus amples renseignements, veuillez visiter notre site Web ou composer le 1 888 294-2202. Faites bon voyage, en toute sécurité!





Bijou Treasures

Nous avons poursuivi nos emplettes du temps des Fêtes dans le dernier-né des magasins du boulevard Provencher. Là aussi nous avons trouvé des cadeaux pour tous les budgets. Pour moins de 25 \$, une multitude de bagues sont disponibles. Entre 25 \$ et 50 \$, ce sont les boucles d'oreilles qui ont retenu notre attention. Et pour plus de 50 \$, il est possible de trouver un peu de tout dont de merveilleux colliers. À noter que chaque bijou est unique et original.



Galerie Wayne Arthur

Pour les amateurs d'art, la galerie Wayne Arthur est toute indiquée. Cartes de souhaits, poteries, peintures, sculptures, il y a de tout pour tous les goûts... à condition de bien vouloir y mettre le prix!

Just Dessert

Endroit parfait pour joindre l'utile à l'agréable! Une boisson chaude, un morceau de gâteau, ainsi que des idées pour les bas de Noël. Nous avons particulièrement aimé les bâtons de cannelle enrobés de chocolat (parfaits pour brasser son café!), les enveloppes de chocolat chaud et de thé et des paquets de produits de beauté.



Leo's gelato and café

Après tant de magasinage, rien de mieux qu'un bon café pour se reposer et se réchauffer. À noter : le menu spécial de boissons pour le temps des Fêtes. La recommandation de *La Liberté* : le café mocha à saveur de chocolats Turtles. Et tant qu'à y être, pourquoi ne pas repartir avec un contenant de gelato pour la famille. Il y a trois choix de formats pour emporter.



La Maison des artistes visuels francophones

Les membres de la Maison des artistes visuels francophones offrent une exposition spéciale jusqu'au 24 décembre. Il est possible de s'y procurer des œuvres d'art de petite et moyenne taille. Il est aussi possible de trouver de belles choses dans la section de la galerie réservée à la vente des œuvres des membres.



Ecofibra

Cette boutique de vêtements, faits à la main, offre la chance d'ajouter à son garde-robe quelques pièces assez intéressantes. La boutique peut donc être un bon arrêt pour un cadeau original du temps des Fêtes. À noter que les vêtements vendus chez Écofibra sont faits entièrement de coton et de laine.

Quest musique

Bien sûr, il y a des instruments de musique, mais il y a aussi plein d'autres choses à offrir. Des disques, des accessoires pour les instruments, des partitions et même des leçons pour instrument en particulier : voilà de très bons cadeaux pour les musiciens en herbe.



Step'n Out

Pourquoi ne pas terminer sa journée de magasinage avec un bon repas! Et en plus, Step'n Out offre des certificats cadeaux. Vous pouvez en acheter un, de la valeur que vous voulez.



GAMINERIES

par Claude Laflamme



Les rituels familiaux • Vie de famille

Qu'ont en commun les chocolats de Pâques, l'anniversaire de Nicolas célébré avec la ribambelle de copains, la berceuse qui endort le petit dernier, les soupers chez grand-maman, le sapin que l'on dresse à l'approche de Noël et le baiser donné chaque soir à Émilie avant le dodo? Tous ces gestes font partie de la panoplie des rituels familiaux. Bien qu'on les associe spontanément à la religion, les rituels familiaux ont de nos jours acquis une signification beaucoup plus large. Les rituels familiaux désignent ces gestes ou ces événements qui reviennent régulièrement, qui sont importants pour la famille et qui sont partagés par tous ses membres.

Ces habitudes en apparence anodines participent à l'épanouissement d'une famille et de ses membres. Monique Morval, thérapeute familiale et professeure de psychologie de la famille à l'Université de Montréal, affirme que les rituels permettent de resserrer les liens entre les membres d'une famille et les aident à évoluer. Elle déplore qu'une foule de rites aient été « bazardés » avec la révolution tranquille sans avoir été remplacés. « Il est vrai que plusieurs traditions et rites de l'époque étaient très contraignants. Ce n'était donc pas une mauvaise idée d'en laisser tomber quelques-uns. Le problème, c'est qu'on a jeté le bébé avec l'eau du bain », souligne-t-elle.

Si on songe au passé, on peut penser que les rituels familiaux se confondent avec les traditions, or il existe une distinction entre les deux, explique la psychologue. Par exemple, Noël relève de la tradition. Fêtée par tous, cette journée fait partie de la vie sociale. Cependant, chaque famille possède sa façon bien à elle de la célébrer. C'est ici qu'on entre dans le domaine du rituel familial.

Comment la célébration de Noël se compare-t-elle à l'histoire que papa ou maman lit tous les soirs à Maxime? Jouent-elles le même rôle? « En réalité, les rites familiaux se divisent en deux grandes catégories », précise Monique Morval. Certains, comme ceux associés au coucher ou au lever, servent à maintenir la cohésion et l'équilibre de la famille. Les fêtes, les anniversaires, les repas en famille, les visites à la parenté ou aux amis, les loisirs et les vacances, dans la mesure où ils ont lieu sur une base régulière, sont du même type. On les appelle les rites d'union. Ce sont les plus importants pour les jeunes familles.

D'autres marquent plutôt le passage d'une étape à une autre dans la vie de la famille et de ses membres: le mariage, le baptême, la célébration des noces d'argent, les funérailles... Ce sont les rites de cycles de vie qui sont associés aux pratiques religieuses.

Aux familles qui ne pratiquent pas, Monique Morval suggère fortement d'introduire des célébrations sans connotation religieuse pour marquer les étapes de leur vie afin d'assurer leur équilibre futur. Dans une étude, elle a constaté que les relations entre les membres d'une famille demeurent plus harmonieuses lorsqu'on célèbre le départ des enfants de la maison. S'il n'y a pas de mariage, pourquoi ne pas organiser une soirée pour pendre la crémaillère?

De la même manière, lorsqu'un bambin est craintif à la perspective d'entrer à l'école ou à la garderie, on peut l'aider en préparant une petite fête pour souligner l'événement. Lors de l'arrivée d'un nouveau-né, on peut faire participer l'enfant plus âgé à tous les rites associés à sa venue: l'aménagement de sa chambre, les soins à lui prodiguer après la naissance, etc.

Les rites sécurisent les membres de la famille qui doivent s'adapter à de nouvelles réalités. La coutume de la pièce de monnaie glissée sous l'oreiller du bambin qui vient de perdre sa première dent n'a pas été inventée pour rien. Avec une dent en moins, l'enfant se sent diminué, il se trouve « moche ». La pièce de monnaie de la fée des dents le rassure, le valorise.

Parmi les fonctions que remplissent les rites, la plus importante est celle de forger l'identité familiale. À travers l'identité familiale, l'enfant trouvera la sienne: « Chez nous, c'est mon père qui vient nous réveiller tous les matins en chantant une chanson. Chez mon copain, c'est sa mère qui joue le réveille-matin en ouvrant les rideaux et en commentant le temps qu'il fait. Lui et moi, nous sommes différents et nos familles aussi! » Les rites fournissent aux enfants des repères qui leur permettent de bâtir leur personnalité.

Une autre fonction importante des rites familiaux est d'assurer la cohésion de la famille. Les activités familiales quotidiennes, tout comme les occasions spéciales, anniversaires, fêtes, etc., alimentent le sentiment d'appartenance des membres et enrichissent leurs relations. Elles permettent aussi aux parents de transmettre leurs valeurs à leurs enfants. Lors des moments difficiles, les rites jouent également un rôle de protection dans la mesure où ils aident les membres de la famille à s'y adapter.

Ils sont en outre un indice de l'état affectif, comme l'a montré Monique Morval en étudiant des familles où vit un enfant leucémique. Elle a sondé des familles aux prises avec trois phases différentes de la maladie: le diagnostic, la rémission et la rechute. Qu'en est-il des rites? Lorsque la famille va bien parce que l'enfant est en rémission, ses membres ont envie de mener des activités ensemble. Si tout va mal parce que l'enfant subit une rechute, ils y renoncent.

Elle a également mené une recherche auprès de familles de jeunes contrevenants qu'elle a comparé à des familles sans problème. Elle a noté que les premières ont moins de rites, qu'elles les pratiquent avec moins de régularité et moins de cohésion, qu'elles leur accordent moins d'importance et qu'elles se déroulent dans un moins bon climat affectif. On observe donc un lien entre des enfants épanouis et des rites familiaux nombreux, importants et signifiants.

Les rites peuvent aussi être d'un grand secours pour les familles recomposées au moment où elles essaient de se construire une nouvelle identité.

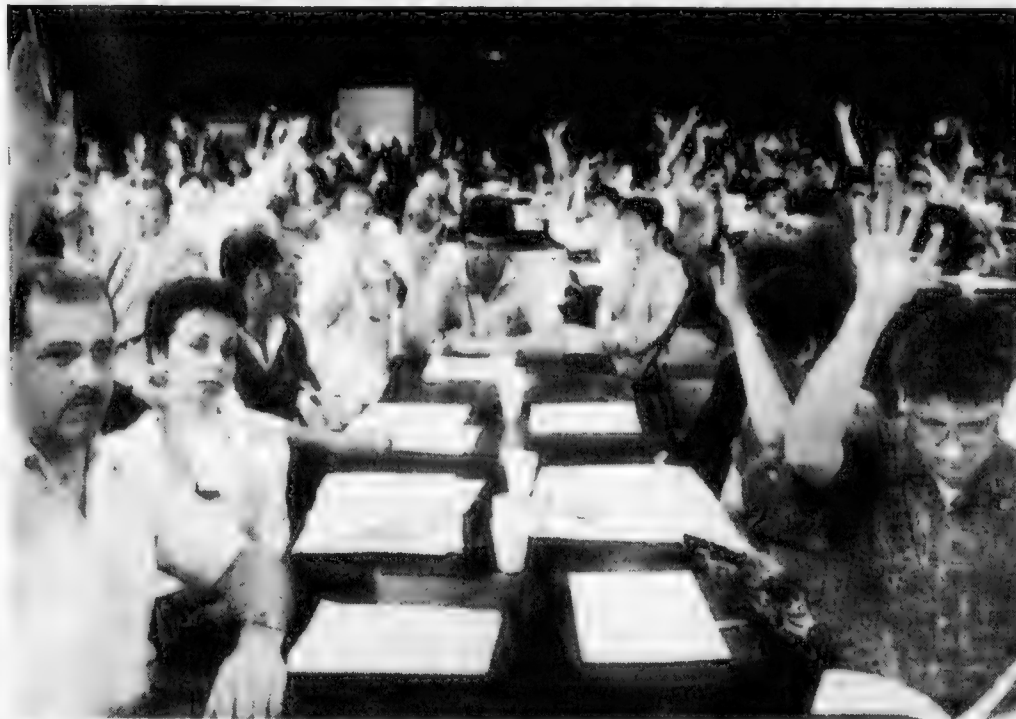
Un parent s'inquiète de savoir si, en introduisant des rituels si plaisants pour ses enfants, il ne met pas le doigt dans un engrenage sans fin: « Ces rituels ne risquent-ils pas de perdurer jusqu'à ce que les enfants aient atteint un âge avancé? » Monique Morval le rassure: « À mesure que les enfants grandissent, ils délaissent les rituels qui les sécurisaient tant dans leur petite enfance. À preuve, mon fils s'est mis à boire un chocolat chaud avec moi tous les soirs avant d'aller se coucher. C'est devenu un moment privilégié de notre relation. Pourtant, au bout de deux mois, il n'en a plus ressenti le besoin et ça s'est arrêté tout seul. »

Les services de garde peuvent-ils eux aussi se servir des rituels pour renforcer le sentiment d'appartenance des enfants? « Tout à fait, répond la psychologue. Ils vont créer le milieu de vie. » Les garderies célèbrent déjà les anniversaires des enfants avec un gâteau, des ballons et des chansons, fêtent Noël, l'Halloween, Pâques, la Saint-Valentin, ce qui introduit des rites dans la vie des enfants de manière particulière. La collation et la sieste de l'après-midi deviennent des rituels si elles se déroulent selon un certain cérémonial, précédées par exemple par une chanson ou une brève histoire. L'important est la façon dont on souligne le geste ou l'événement.

Quant aux familles, doivent-elles toujours conformer leurs rites aux traditions de la société? Une famille qui refuse de fêter Noël risque-t-elle de perturber ses enfants? « Non, répond Monique Morval, à condition qu'elle remplace ce rituel par un autre et que les parents expliquent pourquoi ils ne célèbrent pas une fête que les autres soulignent. L'important, c'est d'avoir des rituels, peu importe lesquels. »

Cette chronique est rendue possible grâce à une collaboration entre la Fédération provinciale des comités de parents et La Liberté.

DÉJÀ VU dans La LIBERTÉ



La décision du siècle

Cette photo est parue dans *La Liberté* du 12 avril 1991. Elle illustre les parents de la Fédération provinciale des comités de parents (FPCP) lors d'un vote. On pouvait lire: « De façon non équivoque, les parents réunis lors de l'assemblée annuelle de la FPCP le 6 avril au centre culturel franco-manitobain ont indiqué au groupe de travail Gallant et au gouvernement Filmon qu'ils sont prêts, un siècle plus tard, à reprendre leur droit de gérer leur écoles. »

Recette de Marie-France

Tomates vertes sautées à la chinoise

2 gousses
1 c. à table
1
2
1
1 c. à thé

ail émincé
beurre
petit oignon tranché
tomates vertes tranchées
tomate rouge coupée en sections
basilic
sel et poivre au goût

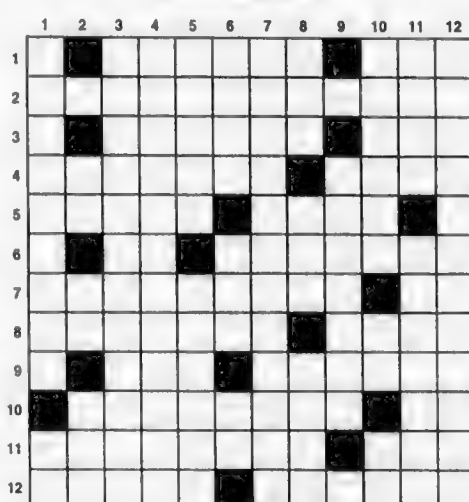
2 gousses
15 ml
1
2
1
5 ml

- Faire sauter l'ail dans le beurre pendant une minute.
- Ajouter l'oignon et les tomates vertes, puis faire sauter jusqu'à ce que les légumes soient tendres (environ 5 minutes).
- Ajouter la tomate coupée en sections et les assaisonnements; faire chauffer pendant environ 2 minutes.

Ne manquez pas les chroniques de Marie-France Kenny dans le cadre de l'émission *Samedi détente* le samedi de 6 h à 10 h à l'antenne de la radio de Radio-Canada.

M O T C R O I S É S

PROBLÈME N° 321



HORIZONTALEMENT

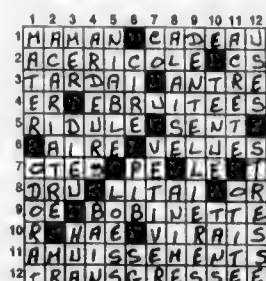
- Entravés, perturbés. – Précipita (se).
- Fréquentent une personne peu recommandable.
- Dinges. – Appelé.
- Deviendras muet. – Mis à sec.
- Monument. – Insecte qui pique.
- Négation. – Boisson magique.
- On y voit généralement une cabane à sucre. – Conjonction.
- Relatant, content. – Biffa.
- Exprime par la parole. – Suivis l'exemple.
- Épluche, fait la dissection. – Personnel.
- Très simple. – Unité monétaire des Japonais.
- Inventée. – Prénom masculin.

VERTICALEMENT

- Tissent de façon à former des dessins. – Renée Charbonneau.
- Maladie transmise. – Roulement sur le tambour. – Coriace, empesé.
- Raillerie.
- Acrobate.

- Faire tort à quelqu'un. – Nom d'un chien qui eut son émission hebdomadaire au petit écran.
- Seconda, assista. – Arbre. – Éline Quesnel.
- Laid.
- Possessif. – Vent. – Changer de poil, en parlant des animaux.
- Atelier où l'on répare les carrosseries.
- Mettant au point. – Astate. – Premières lettres d'une île de la côte française.
- Marier. – Elles sont dignes d'un roi.
- Activeraient le feu.

RÉPONSES DU N° 320



Histoire d'eau!



photo : Gabriel Gosselin

Mais que fait cette bécosse devant le Musée de Saint-Boniface? Elle annonce la venue de *Bien assis : l'histoire des toilettes*, la toute nouvelle exposition qui prend l'affiche au musée, à compter du 16 décembre. L'exposition itinérante créée par Les Musées de Guelph en Ontario, s'arrêtera à Winnipeg jusqu'en février, ce qui donnera aux Winnipegois tout le temps voulu pour s'informer sur le sujet. Et il y a de quoi s'amuser en plus, indique le directeur du musée, Philippe Maillot. « L'exposition comprend des quiz, on y trouve une toilette en vitre qui laisse voir ce qui se passe quand on tire la chasse d'eau. Et on fait un sondage : préférez-vous dérouler le papier par en haut, ou par-dessous? »

EXPOSITIONS

Au-delà d'une réalité visuelle et physique

Les éléments qui composent notre vie sont fragiles et éphémères. En posant des questions de nature philosophique, Noëlla Muruvé nous invite à découvrir les paysages intérieurs de la spiritualité.

Christianne HACAULT

L'artiste-peintre, Noëlla Muruvé, est de retour à la Galerie du Centre culturel franco-manitobain, mais ses œuvres suivent maintenant un thème nouveau. « Ce sont des paysages intérieurs, explique Noëlla Muruvé. Le couple n'est plus au centre de mes œuvres. Il y a une plus grande concentration sur le côté spirituel. » Pour la création de ses 27 nouvelles œuvres, qui sont en montre pour la première fois, Noëlla Muruvé a également expérimenté avec de nouvelles techniques, telles la sérigraphie et la dorure.(1)

Noëlla Muruvé explique l'évolution de son art par un récent cheminement personnel. « J'ai grandi, admet-elle. J'ai voyagé aux Indes et j'ai trouvé la formulation verbale de ce que je faisais, les éléments de la philosophie et du visuel. J'explore les paysages intérieurs, tout en utilisant les éléments physiques qui nous entourent. »

Bien que ses nouvelles œuvres soient axées sur la spiritualité plutôt



photo : Christianne Hacaault

Par le biais de ses œuvres, Noëlla Muruvé explore la qualité éphémère de tout ce qui nous entoure.

que la sexualité et la sensualité, le thème de l'amour est toujours présent. « Qu'est-ce qui nous reste à la fin de la vie? C'est l'amour donné et reçu, l'amour de personnes et de la nature aussi. »

Un deuxième symbole demeure un aspect dominant de son art : la fleur. « La fleur représente la beauté et la fragilité, estime Noëlla Muruvé. Elle nous rappelle la qualité éphémère de la vie, l'isolement. Tout passe, mais pourtant il y a de la vie. »

Par le biais des œuvres de sa nouvelle collection, l'artiste essaie d'atteindre un plus haut niveau de symbolisme, d'aller au-delà du physique. « L'être humain est encore présent, mais il devient comme un esprit, continue Noëlla Muruvé. Est-ce que la réalité est le rêve, ou est-ce que le rêve est la réalité? C'est philosophique, mais c'est ce qui fait la complexité des œuvres. »

(1) Paysages intérieurs sera en montre à la Galerie du Centre culturel franco-manitobain jusqu'au 2 janvier.



L'avenir de nos enfants, c'est maintenant!

Exogamie

Des parents anglophones membres de couples exogames ont récemment créé un comité sous l'égide de la FPCP. Leur but : discuter des enjeux que posent l'exogamie du point de vue du parent anglophone qui croit à l'école française, mais y trouve plus difficilement une place. « Nous avons le même rôle que tous les parents, explique Joanne Cerilli. Nous voulons être présents pour que nos enfants traversent le système scolaire de la meilleure façon possible. Quand mon enfant me demande de participer à une journée verte et que je dois lui répondre : je ne peux pas parce que je ne parle qu'anglais, c'est difficile pour moi, et c'est difficile pour lui aussi. »

Le comité composé de sept parents de tous les milieux, veut proposer des pistes de solutions pratiques. « Toutes les écoles de la DSFM n'ont pas la même attitude face aux parents anglophones des couples exogames. Nous reconnaissons la mission et le rôle de l'école française, dans la transmission de la culture par exemple, et nous voulons voir comment nous pouvons y contribuer. »

Le groupe examine aussi ce qui pourrait être fait pour aider le parent anglophone : « Peut-on utiliser Internet pour la traduction de certains documents envoyés par l'école? Peut-on mettre en place des groupes de discussion pour aider ces parents? Y a-t-il des parents francophones prêts à recevoir des appels des parents anglophones pour répondre à leurs questions? Peut-on trouver des stratégies pour que les parents apprennent le français en même temps que leur enfant, dès la maternelle? »

Pleins feux sur Saint-Jean-Baptiste

On veut apprendre le français!

À Saint-Jean-Baptiste, le français est à l'honneur par les temps qui courent! Le programme d'alphabétisation familiale de Pluri-elles est un succès depuis l'an dernier. 21 adultes ont pu s'y inscrire cette année mais 14 autres ne répondent pas aux critères de qualification. C'est pourquoi le comité de parents de l'école a décidé de s'en mêler. « Nous voulons trouver des fonds qui permettraient d'embaucher un enseignant pour offrir aussi la formation à ces 14 personnes qui veulent améliorer leur français », explique la présidente du comité, Thérèse Thevenot-Allec. Le programme de Pluri-elles, dit-elle, répond à un besoin dans la communauté. « Ça permet de se familiariser avec le français », sans être aussi structuré qu'une formation de type scolaire. Utile pour les familles exogames qui ont un enfant inscrit à l'école française, il répond aussi aux besoins des anglophones qui veulent mieux desservir les francophones dans leur langue. « Au comité scolaire, indique Thérèse Thevenot-Allec, on trouve que c'est pas mal bon pour toute la communauté. »



On vous les prête!



Voici des suggestions de livres pour divertir et stimuler vos enfants tout en agrémentant le temps si précieux passé en famille!

365 activités avec votre enfant par Céline Séguin. Une mine d'idées de jeux et d'activités dont des quiz, bricolages, expériences scientifiques, activités artistiques, jeux de tables et exercices physiques. Idéal à la maison, au grand air comme en voiture.

Mon meilleur livre de jeux et d'activités des Éditions Chateled. Des idées pour jouer seul ou avec des amis, à la maison comme à l'extérieur.

Soyons créatifs - 1001 jeux et activités pour développer l'imagination des petits et des grands par Philippe Brasseur. Un véritable outil d'animation avec 1001 jeux et activités invitant à se poser plein de questions, changer des habitudes, penser « autrement », jouer avec les mots, les images, le hasard; exprimer ses idées avec tout son corps et créer dans tous les domaines artistiques.

Les rendez-vous de la FPCP

• Ne manquez pas nos ateliers de bricolages de Noël au CRÉE :

le lundi 6 décembre à 18 h 30

le samedi 11 décembre à 10 h

le jeudi 16 décembre à 10 h

le lundi 20 décembre à 10 h

• Atelier Une carrière en service de garde. Le 12 janvier à 19 h 30

Pour en savoir plus sur la formation offerte, la réglementation, les débouchés et possibilités de carrière. La demande grandissante en services de garde et la variété des services offerts rendent les carrières dans ce domaine de plus en plus attrayantes. Evelyn Garand (Collège universitaire de Saint-Boniface); Ilene Marchenko du Bureau des services de garde; Marie Rosset, (directrice du P'tit Bonheur et des Tournesols) agiront comme personnes-ressources.

Inscriptions auprès de Line, au 237-9666, avant le 10 janvier 2005.

FÉDÉRATION PROVINCIALE DES COMITÉS DE PARENTS DU MANITOBA
1075, PROMENADE AUTUMNWOOD • WINNIPEG (MANITOBA) R2J 1C6 • TÉL. : 237-9666 • 1 888 666-8108 • TÉLÉC. : 231-1436
fpcp@fpcp.mb.ca • www.entrepereparents.mb.ca



DANS NOS

ÉCOLES...



DIVISION • SCOLAIRE
FRANCO-MANITOBAINE

PUBLI-REPORTAGES

RENDEZ-VOUS DSFM

10 DÉCEMBRE +

Réunion de la régie divisionnaire au bureau divisionnaire à Lorette.

15 DÉCEMBRE +

Réunion mensuelle de la commission scolaire au bureau divisionnaire à Lorette.

15 DÉCEMBRE +

Soirée jazz de l'École communautaire Réal-Bérard à 19 h 30 au Cinéma Jolys. Les élèves de la 8e année au S4 y présentent un spectacle d'harmonie. Venez en grand nombre!

15 DÉCEMBRE +

Guignolée de l'École Taché. Point de départ à 18 h 30 à l'école. Venez appuyer votre communauté!

16 DÉCEMBRE +

Concert de Noël de l'École communautaire Gilbert-Rosset, à 19 h au Centre récréatif de Saint-Claude.

20 DÉCEMBRE +

Concert de Noël des classes de guitare du Collège Louis-Riel, à 19 h à l'église du Précieux-Sang.

21 DÉCEMBRE +

Guignolée de l'École communautaire Réal-Bérard. Point de départ à 19 h à l'école. Chocolat chaud au gymnase à 20 h, après l'événement.

22 DÉCEMBRE +

Dernière journée de classes avant Noël.

23 DÉCEMBRE

AU 5 JANVIER 2005 +

Congé de Noël!

6 JANVIER +

Première journée des classes 2005.

Vous voulez faire la promotion de vos événements scolaires? C'est facile!

Vous n'avez qu'à faire parvenir l'information au 231-7000, poste 374, ou à dansnosecoles@shaw.ca avant 12 h le jeudi précédant la date de parution.

■ ÉCOLE COMMUNAUTAIRE AURÈLE-LEMOINE

Un projet qui fait école

Daniel BAHUAUD
SAINT-LAURENT

D'habitude, quand on dit qu'une idée fait école, il s'agit d'une expression. Mais les élèves du cours d'Arts industriels de l'École communautaire Aurèle-Lemoine (ÉCAL) ont décidé qu'il valait mieux prendre ces mots au pied de la lettre. Le groupe construit présentement un cabanon qui servira de remise pour l'équipement de la prématernelle de Saint-Laurent. Et la structure reproduira, en miniature, une ancienne école de campagne!

« Plusieurs de nos élèves ont l'habitude de travailler avec leurs mains, souligne le maître d'œuvre du projet, l'enseignant Serge Carrière. Ce sont d'habiles menuisiers. Les autres apprennent. »

Et pas juste à manier un marteau ou une égoïne! Prenons le cas de Micheal Ducharme, qui a réalisé les dessins techniques pour le projet. « C'est vraiment l'*fun*, souligne-t-il. J'avais déjà aidé à construire un

garage, alors c'était bien de relever de nouveaux défis. Il fallait faire le plan de l'édifice. Ça, c'était intéressant. Acheter le matériel en s'organisant pour éviter le gaspillage a été plus difficile. Il faut bien réfléchir à son affaire avant de se rendre à la cour à bois! »

Même son de cloche chez Jean-Guy Ricard. « Je m'amuse bien avec ce projet, déclare l'élève en 3e secondaire. Je suis moins habitué à la construction que Micheal, alors j'apprends pas mal de choses. On a construit les chevrons du cabanon et j'ai constaté que j'étais pas mal plus habile que je ne le croyais. J pense que je suis homme à tout faire! »

« C'est une des beautés du projet, souligne Serge Carrière. Il donne confiance à nos élèves. Micheal Ducharme a fait du travail impressionnant. Et il n'est pas seul. Nous avons une élève en 1re secondaire, Jenny Coutu, qui n'avait pas fait de construction. Et bien, elle se sent beaucoup plus à l'aise avec un marteau et participe de bon cœur. C'est une victoire. »



Photo : Gracieuseté École communautaire Aurèle-Lemoine

C'est avec fierté que les élèves du cours d'Arts industriels de l'École communautaire Aurèle-Lemoine bâtissent un cabanon pour la prématernelle de Saint-Laurent.

Victoire aussi pour la prématernelle, sans parler de joli geste symbolique, comme l'explique le directeur de l'ÉCAL, Louis Allain. « Les élèves installeront le cabanon sur le terrain que nous avons acquis pour la nouvelle école française », souligne-t-il.

« C'est bien d'aider les plus jeunes, ajoute à son tour Micheal Ducharme. C'est un projet de classe, alors on le fait pour obtenir un crédit scolaire. Mais ça n'enlève rien à ce que je ressens en pensant aux petits qui s'en serviront. Je suis fier de contribuer à la communauté. »

■ ÉCOLE RÉGIONALE SAINT-JEAN-BAPTISTE

Qu'est-ce un bon leader?

Daniel BAHUAUD
SAINT-JEAN-BAPTISTE

Qu'est-ce le leadership? Quelles sont les qualités d'un bon leader? Comment développer un leader? Et quel est le rôle des mentors dans ce processus?

Voilà quelques-uns des questions qu'ont posées les quelque 110 parents et élèves de niveau secondaire de l'École régionale Saint-Jean-Baptiste aux invités spéciaux qui leur ont rendu visite, le 24 novembre, lors de la conférence organisée par les 31 jeunes du cours de Leadership 10 S à 40 S.

« Le but de l'exercice était de mieux comprendre le leadership à partir du vécu de personnes qu'ont pourtrait aisément qualifier de leaders, explique l'enseignant du cours, Sheldon Bouchard. Les élèves ont eu la chance de comparer les styles de leadership de nos invités, qui évoluent dans des domaines très différents, pour ensuite dégager plusieurs conclusions. »

Les invités? L'éducateur et gestionnaire du Sportex du Collège universitaire de Saint-Boniface, René

Dupuis; le chef du parti libéral du Manitoba, le Dr John Gerrard; l'Archevêque de Saint-Boniface, Mgr Émilien Goulet; ainsi que l'entrepreneur franco-manitobain Marc Rémillard.

« J'ai appris qu'être leader, ce n'est pas juste diriger, fait remarquer un des maîtres de cérémonie de l'événement, l'élève en 2e secondaire Robert Beaudry. Oui, il faut dire aux autres quoi faire, mais il faut aussi savoir bien déléguer. Et pour y arriver, il faut écouter les gens, comprendre leurs habiletés et leur faire confiance. Je retiens bien cette leçon, parce qu'un jour, j'aimerais être officier dans les Forces armées canadiennes, comme le général Hénault, qui est natif de Saint-Jean-Baptiste. »

Pour sa part, Steven Fraser dit avoir apprécié les conseils pratiques des invités. « René Dupuis a souligné l'importance des obstacles, mentionne l'élève en 3e secondaire et membre du comité organisateur de la conférence. Au lieu de te laisser décourager par des contraintes budgétaires, prends-les comme une chance de « penser à l'extérieur de la boîte ». Et le Dr Gerrard a souligné l'importance de ne pas abandonner la lutte. Le vrai leadership, c'est de



photo : Gracieuseté École régionale Saint-Jean-Baptiste

Quelques élèves ainsi que John Gerrard lors de la conférence sur le leadership tenue le 14 novembre à l'École régionale Saint-Jean-Baptiste.

bien diriger quand les choses vont moins bien pour ton organisme.

« Mais avant tout, poursuit-il, les invités nous ont tous affirmé qu'un bon leader travaille bien avec tout le monde, qu'il partage ses idées et communique clairement avec son équipe. Il a aussi du cœur et une vision. Tu peux être évêque ou entrepreneur, c'est la même chose. »

Sheldon Bouchard se dit heureux que les quatre invités aient souligné le caractère « transportable » des qualités et habiletés d'un bon leader.

« Le cours de Leadership a pour but de former nos jeunes afin qu'ils puissent relever les défis que leur offrira la vie, dit-il. Ils sont notre relève. Alors, c'est important qu'ils entendent parler d'habiletés qui ne sont pas spécifiques à un domaine. Tout le monde n'est pas appelé à devenir évêque ou chef d'un parti politique. Mais nos jeunes qui deviendront parents ou bénévoles engagés dans leur communauté ont besoin d'entendre parler de vision, de persévérance, d'écoute et de partage. »

DIVISION SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE



APPRENDRE ET GRANDIR ENSEMBLE



DANS NOS

ÉCOLES...

PUBLI-REPORTAGES



DIVISION • SCOLAIRE
FRANCO-MANITOBAINE

■ ÉCOLE PRÉCIEUX-SANG

Un vrai don de soi

Daniel BAHUAUD
SAINT-BONIFACE

Stéphanie Pantel n'a plus autant de cheveux à brosser qu'auparavant! Le 14 novembre, l'élève en 6e année de l'École Précieux-Sang a perdu 11 pouces de belles longues mèches qui lui ont pris plus d'un an et demi

à faire pousser. Mais elle n'est aucunement malheureuse. Au contraire! Elle le voulait comme ça, parce que c'était pour une bonne cause : aider des filles atteintes de cancer.

« En juin 2003, je regardais une émission à la télévision où il était question de jeunes atteints de cette

maladie, raconte-t-elle. Ça m'a bouleversée. On voyait des gars et des filles du même âge que moi qui devaient faire face à une maladie difficile ou même impossible à guérir. L'émission mentionnait que la chimiothérapie causait souvent la perte des cheveux. Dans bien des cas, ça affecte le moral des jeunes. On expliquait que les perruques

■ ÉCOLE COMMUNAUTAIRE GILBERT-ROSSET

Se faire une montagne

Daniel BAHUAUD
SAINT-CLAUDE

Attention! Saviez-vous qu'il y avait un volcan à l'École communautaire Gilbert-Rosset? Et oui! Il mesure environ quatre pieds de haut et est actif depuis le 15 novembre.

« Ce volcan n'est pas dangereux, souligne l'enseignante de la classe combinée de la maternelle à la troisième année, Shelley Poirier-Roy. Il est même muni d'une petite porte. On peut s'installer dedans pour y faire de la lecture »

Depuis sa construction, le petit volcan est très populaire chez les 18 élèves de la classe de Shelley Poirier-Roy, mais aussi auprès de tous les jeunes des niveaux élémentaires. « La réaction est pas mal amusante, estime-t-elle. Les jeunes me demandent sans cesse, *Madame, est-ce que je peux lire dans le volcan?* »

Le volcan n'a pas été construit uniquement pour amuser les petits. C'est le fruit d'un long travail de recherche scientifique. Et de plus, il s'agit d'une idée qui a été proposée par les élèves qui, semble-t-il, sont fous des volcans. « L'idée a d'abord fait irruption lorsqu'un élève a lu une histoire où figurait un volcan, raconte Shelley Poirier-Roy. Il l'a passée à un autre et ça a fait boule de neige. »

Où serait-ce *boule de feu*? Qu'importe. L'important, c'est que les élèves ont voulu en apprendre d'avantage sur les volcans et, de plus, voulaient en fabriquer. « Chaque année, j'aide les jeunes à réaliser un projet qu'ils me proposent, explique l'enseignante. Je trouve toujours des moyens d'incorporer leurs idées aux différents programmes d'études du Ministère. Alors nous avons passé l'idée au vote. »

Résultat : un volcan en bois et en papier mâché qui a permis aux petits



photos : Gracieuseté École communautaire Gilbert-Rosset

Le volcan de l'École communautaire Gilbert-Rosset. Un coin idéal pour lire, apprendre et se détendre.

d'appliquer des connaissances sur les structures et matériaux apprises en sciences naturelles. « Le but était de construire une charpente solide et sûre, souligne Shelley Poirier-Roy. Après de bonnes discussions de classe, nous avons choisi des matériaux appropriés. »

Mais l'histoire du volcan ne s'arrête pas là. Les élèves ont fait de la recherche sur ces montagnes qui de temps à autre crachent de la lave. Pour les aider à maîtriser le sujet, leur enseignante a tenu, le 25 novembre, un colloque sur les volcans, comme le font les scientifiques et les enseignants lorsqu'ils veulent échanger des idées!

« Les élèves avaient la chance de

présenter le fruit de leurs recherches, explique l'enseignante. J'ai préparé un ordre du jour, que la classe a fidèlement suivi. Tous ont eu la chance de s'exprimer. Il y avait même un microphone, comme aux conférences universitaires, pour que les élèves puissent poser des questions aux conférenciers. »

De plus, les chercheurs de la maternelle à la 3e année préparent un livre sur les volcans, qu'ils publieront d'ici Noël! « Le livre contiendra des dessins et des renseignements destinés aux jeunes de niveau élémentaire, souligne Shelly Poirier-Roy, non sans fierté. Pourquoi ne pas partager ses découvertes et son enthousiasme avec les autres élèves? »



photos : Gracieuseté famille Pantel

Stéphanie Pantel : « Ça m'a bouleversée. On voyait des gars et des filles du même âge que moi qui devaient faire face à une maladie difficile ou même impossible à guérir. » En médaillon : L'élève de l'École Précieux-Sang, avant sa coupe de cheveux.

améliorent l'estime de soi. J'ai tout de suite décidé de faire un don de mes cheveux. »

Entre la décision et l'acte, il faut par contre laisser passer pas mal de temps! Stéphanie Pantel a d'abord discuté du geste avec sa famille. Ensemble, ils ont décidé du moyen le plus efficace de le faire. « On a d'abord contacté *Locks of Love*, un organisme international qui fait la collecte des cheveux, explique la jeune fille. Mais leurs représentants nous ont dit qu'ils n'acceptaient plus directement les dons parce qu'ils envoyaient de toute façon les cheveux chez *Wigs for Kids*, une société à but non lucratif de l'Ohio, aux États-Unis. »

Wigs for Kids fabrique des perruques pour des jeunes atteints du cancer au Canada aussi bien qu'aux États-Unis, ce qui a convaincu Stéphanie Pantel de leur envoyer son don. « Et puis c'est très commode, souligne-t-elle. Tu n'as qu'à te faire couper les cheveux à la maison et les envoyer par la poste. Ça prend les dons de dix personnes pour faire une perruque, alors tout le monde peut participer. »

L'organisme a cependant plusieurs consignes très importantes et précises pour quiconque voudrait donner de leur chevelure (wigsforkids.org). Les mèches coupées doivent mesurer au moins 11 pouces et les cheveux ne doivent



pas être teints ou traités au décolorant.

« Mes camarades de classe ont été déçues, souligne Stéphanie Pantel. Quand je leur ai expliqué le geste que j'allais poser, certaines d'entre elles qui voulaient faire pareil se trouvaient immédiatement disqualifiées. Elles étaient tellement pompées. Mais je ne me décourage pas. Je vais continuer de les inviter à se faire couper les cheveux, surtout maintenant. Noël, c'est un bon temps de l'année pour penser aux autres. »

Stéphanie Pantel dit vouloir poser le geste à nouveau. « C'est une bonne façon de donner de soi, affirme-t-elle. Ça prend du temps, faire pousser tes cheveux, alors tu peux penser souvent aux personnes que tu aides. »

DIVISION SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE



APPRENDRE ET GRANDIR ENSEMBLE

Télé-horaire de la semaine du 13 au 19 décembre 2004

Le Jour du Seigneur :
le dimanche 19 décembre à 10 h à la SRC

Messe célébrée au sein de la Société de prêtres des missions étrangères à Laval. Célébrant : Guy Charbonneau, p.m.e.

Du LUNDI AU VENDREDI

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	7h00 Matin express		37 5		C'est dans l'air		Ricardo	simondurivage.com	Téléjournal / Midi	simondurivage.com	Urgences		La loi et l'ordre		Aventures Tintin	Lizzie McGuire	Têtes à Kat	
RDI	5h00 Matin express		RDI en direct / Me Le Journal RDI		RDI en direct		Téléjournal / Midi		RDI en direct		RDI en direct		RDI en direct		Le Journal RDI	Le Journal de France	Le Journal RDI	Tribune Parlem...
TV5	7h30 Zig Zag Café	Variées	Variées	Variées	V Les Inédits	Variées	Variées	35 Chiffres et lettres	La cible	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	55 La cible	
TVA	Deux filles le matin		Les saisons de Clodine / Clodine		Michel Jasmin		45 Le TVA midi		Dans la mire.com / V TVA en direct.com		Boutique TVA		Sunset Beach		Les feux de l'amour	Top modèles	Le 17 heures	

LUNDI 13 DÉCEMBRE

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Union fait la force	Télé-journal	Zig Zag	Virginie	Rumeurs	"Histoire de jouets" (95) Tim Allen.				Le Téléjournal / Le Point		Télé-journal	Zig Zag	C'est dans l'air		"Un coeur en hiver" (92)	
RDI	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages "Joe Clark"		Le Téléjournal / Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Journal RDI		Le Téléjournal / Le Point		Grands Reportages "Joe Clark"		Le Journal RDI	
TV5	16h55 La cible	Le Journal de France	D'ici et d'ailleurs	Double je			Ombre et lumière	Con-versation	Isabelle autour du...	TV5 le journal	Actuel Magazine d'information.		Savoir plus santé		Territoires 21		Arte reportage	
TVA	Le TVA 18 Heures	Vingt et un	Drôles de fêtes 2/2	Saisons de Clodine	"Père Noël de service" (03) Lea Thompson, Tony Danza.		Le TVA réseau		"Le conte de Noël" (99) Richard E. Grant, Patrick Stewart		Infopublicité							

MARDI 14 DÉCEMBRE

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Union fait la force	Télé-journal	L'Accent	Virginie	La Facture	Noël avec Ricardo		Enjeux		Le Téléjournal / Le Point		Télé-journal		C'est dans l'air	Découverte	Insectia	
RDI	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages		Le Téléjournal / Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Journal RDI		Le Téléjournal / Le Point		Grands Reportages		Le Journal RDI	
TV5	16h55 La cible	Le Journal de France	Tout le monde en parle des nouvelles modes		Nous dévoile le pourquoi du succès des stars.		S.O.D.A.		TV5 le journal	Enquête Magazine de société présenté par Benoit Duquenne.		Vivement dimanche!				Ecrans du monde	Culture, dé pendances	
TVA	Le TVA 18 Heures	Vingt et un	Facteur de risques		"Un Copain pour Noël" (04) Patrick Muldoon, Kelli Williams.		Le TVA réseau		"Les quatre filles du Dr. March" (94) Gabriel Byrne, Winona Ryder		Infopublicité							

MERCREDI 15 DÉCEMBRE

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Union fait la force	Le Téléjournal		Virginie	"La Mystérieuse Mademoiselle C." (02) Gildor Roy, Manie Chantal Perron.					Le Téléjournal / Le Point		Le Téléjournal		C'est dans l'air		Découverte "Le Sahara"	
RDI	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages		Le Téléjournal / Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Journal RDI		Le Téléjournal / Le Point		Grands Reportages		Le Journal RDI	
TV5	16h55 La cible	Le Journal de France	Savoir plus santé		A communiquer		Parfums de l'Arabie	Intelligence Superficielle		TV5 le journal	Infrarouge		Bourlingueur	D'ici et d'ailleurs	Double je		Ombre et lumière	
TVA	Le TVA 18 Heures	Vingt et un	Poule aux oeufs d'or		"Miracle de la 34e rue" (94) Elizabeth Perkins, Richard Attenborough.		Le TVA réseau		"Et si c'était vrai" (99) Hayden Panettiere, Ally Walker		Infopublicité							

JEUDI 16 DÉCEMBRE

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Union fait la force	Télé-journal	Oniva	Virginie	La Saison perdue	Du Québec à Las Vegas		Décembre revient avec Québec Issime		Le Téléjournal / Le Point		Télé-journal		C'est dans l'air		"Les Mâles" (71) René Blouin, Donald Pilon	
RDI	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages		Le Téléjournal / Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Journal RDI		Le Téléjournal / Le Point		Grands Reportages		Le Journal RDI	
TV5	16h55 La cible	Le Journal de France	Piste des noms	"Soraya" (03) Erol Sander, Anna Valle.		Yeux dans l'écran	Les citadelles alliées de l'Arctique		TV5 le journal	Panorama	Une fois par mois		Portrait de famille		Quels cirques!		Le festival d'été de Québec	
TVA	Le TVA 18 Heures	Vingt et un	Les saisons de Clodine "Special Noël"		"Un simple détour du destin" (94) Alana Austin, Steve Martin		Le TVA réseau		"Aspen Extrême" (93) Peter Berg, Paul Gross		Infopublicité							

VENDREDI 17 DÉCEMBRE

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Le Groulx Luxe	Union fait la force	Télé-journal	Le Gala de l'humour	Homage à Andrea Bocelli				Zone libre		Le Téléjournal / Le Point		Télé-journal		C'est dans l'air		"Les Cendres d'Angela" (99) Emily Watson, Robert Carlyle	
RDI	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	L'Epicierie	Grands Reportages		Le Téléjournal / Le Point		Ushuaia Nature		Le Téléjournal / Le Point		Le Téléjournal / Le Point		Grands Reportages		Le Journal RDI	
TV5	16h55 La cible	Le Journal de France	d.	Thalassa Magazine de la mer présenté par Georges Pernoud.		Interpol: de 1946 à nos jours		TV5 le journal	Acoustic	Sauvetage	15 Biblio. id.		Tout le monde en parle des stars, des nouvelles modes		Nous dévoile le pourquoi du succès des stars, des nouvelles modes			
TVA	Le TVA 18 Heures	Vingt et un	Gary Kurtz		"La saison des miracles" (99) Kathy Baker, Carla Gugino.		Le TVA réseau		"Erreur sur la personne" (97) John Goodman, Jeff Bridges.		Infopublicité							

SAMEDI 18 DÉCEMBRE

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Le Monde d'Henri	Mona le vampire	Kim Possible	ZoéKézako / 45Bordemer	Chasseurs dragon	Légende Tarzan	Code Lyoko	Spider-Man	Téléjournal / Midi	"Pollyanna" (02) Kenneth Cranham, Amanda Burton.		Artiste dans l'âme	L'Accent	Brio		Ça vaut le détour!		
RDI	5h00 Matin express		Le Journal RDI	Le Journal RDI	L'Epicierie	Entrée des artistes	Le Journal RDI	30 millions d'amis	Le Journal RDI	Culture choc	Le Journal RDI	Vivre ici	Le Journal RDI	30 millions d'amis	Le Journal RDI	Le Journal de France	Le Journal RDI	Le Monde
TV5	7h30 Zazévu	Va savoir	Bourlingueur	Génies en herbe	Reflets Sud		Journal / 20Journal	35 La belle bleue	Thalassa				Soccer PSG vs Metz FFF				05 Voyage, Voyage - La Réunion	
TVA	6h00 Salut, bonjour!	Tonus	P.-dessus marché	Fleurs et jardins	Les Fous du vin	Drôles d'animaux	Via TVA	Info-publicité	Boutique TVA		Info-publicité	Info-publicité	Info-publicité	Info-publicité	"Maman, je m'occupe des méchants" (97) Olek Krupa, Alex D. Linz			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Histoires oubliées	Justice	Télé-journal	1604		"L'Indestructible" (00) Samuel L. Jackson, Bruce Willis.			Télé-journal		Le Garage		"Dangereusement vôtre" (85) Christopher Walken, Roger Moore		45 Hors d'ondes			
RDI	La Semaine verte		Le Journal RDI		Enjeux		Télé-journal	Zone libre	Histoires oubliées	Le Journal RDI	Entrée des artistes		Ushuaia Nature		Histoires oubliées	Le Journal RDI	La Facture	
TV5	16h05 Voyage	35 Bipart.	05 24 Heures	35 Mon île était le monde	Le Journal de France	05 Un théâtre nommé Volland		TV5 le journal	Le salon de musique		Journal Suisse		35 Danyel Waro fier batard		Courrier désir	TV5 le journal / 25 Maloya, la liberté		
TVA	Le TVA 18 Heures	"De quoi j'me mêle maintenant" (93) Kirstie Alley, John Travolta.		"Vous avez un message" (98) Meg Ryan, Greg Kinnear		Le TVA réseau		"Raison et sentiments" Les tribulations sentimentales de deux sœurs dans l'Angleterre du XVIIIe siècle. (95) Kate Winslet, Emma Thompson		Info-publicité								

DIMANCHE 19 DÉCEMBRE

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Poko	Sagwa	Le roi, c'est moi!	Mystères de Moville	Le Jour du Seigneur	Mon ange "Prendre le temps"	Téléjournal / Midi		La Semaine verte	Second Regard	37 5		Revers de médaille		Adrenaline			
RDI	5h00 Matin express		Le Journal RDI	30 millions d'amis	Le Journal RDI	Justice	Téléjournal / Midi	Vivre ici	Le Journal RDI	Histoires oubliées	Le Journal RDI	Ca vaut le détour!	Ushuaia Nature "Un monde en sursis"		Le Journal RDI	Le Journal de France	Le Journal RDI	Le Monde
TV5	7h40 Goûts et saveurs	35 Facteur Mafate	La vanille	45 Ed. Albius	25 Sitovu		TV5 le journal	35 Au coeur de la fournaise	Outremers	TV5 le journal		Le pays des enfants perdus	Les démarches pour pallier l'explosion démographique galopante à la Réunion.		Journal Suisse	Nec plus ultra		
TVA	6h00 Salut, bonjour!		"Funny Farm" (88) Madolyn Smith, Chevy Chase.		Larocque et Auger	Évangélisation 2000	Info-publicité	Boutique TVA		Info-publicité	Info-publicité	Info-publicité	"Le plus beau cadeau de Noël" (98) Gary Coleman, Harry Hamlin					

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	5 sur 5		Télé-journal	Découverte	Laflaque		Le Show du refuge		Télé-journal		Cyberjack		45 "Escrocs mais pas trop" (00) Hugh Grant, Tracey Ullman.		Hors d'ondes			
RDI	Second Regard	Téléjournal	Le Journal RDI	Part des choses	Ushuaia Nature		Le Téléjournal / Le Point	5 sur 5	Le Journal RDI	Part des choses	Le Téléjournal / Le Point		Zone libre		Le Journal RDI			
TV5	Passap-arts	Le Journal de France	Vivement dimanche!		Ecrans du monde		Campus Emission culturelle présentée par Guillaume Durand.		TV5 le journal	Kiosque		Chronique d'en haut		Thalassa				
TVA	Le TVA 18 Heures	L'École des fans	Demandes Invité(es): Mario Pelchat		"Le sapin a des boules" (89) Beverly D'Angelo, Chevy Chase.		Et maintenant...Pierre Delanoë		Le TVA réseau / 25 Musicographie		25 Évang. 100		55 Infopublicité					

Se souvenir, mais aussi agir

15 ans déjà se sont écoulés depuis le jour où un homme armé a tué 14 jeunes femmes dans une université québécoise.

Mélanie MORIN

Le 6 décembre est la Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes. Le même jour, il y a 15 ans, Marc Lépine ouvrait le feu sur des femmes à l'École polytechnique de Montréal, en tuant 14 et en blessant 13 autres.

Plusieurs questions sont demeurées sans réponses sur l'acte commis par cet homme, qui a retourné son arme contre lui après le massacre. « Encore aujourd'hui, la violence faite aux femmes est toujours un problème socio-économique persistant au Canada,

affirme la directrice générale de Réseau action femmes, Marlene Cormier. C'est pourquoi il faut prendre le temps de dénoncer les nombreux visages de la violence. Ensemble nous pouvons faire des changements. »

Geneviève Bergeron, Hélène Colgan, Nathalie Croteau, Barbara Daigneault, Anne-Marie Edward, Maud Haviernick, Barbara Klucznik Widajewicz, Maryse Laganère, Maryse Leclair, Anne-Marie Lemay, Sonia Pelletier, Michèle Richard, Annie St-Arneault, Annie Turcotte. Ces femmes ont toutes été tuées par Marc Lépine, anti-féministe avoué, alors qu'elles étaient à l'École polytechnique de Montréal.

« En tenant des cérémonies de commémoration, en essayant d'impliquer les gens, en nommant les jeunes femmes tuées lors de ce massacre, en laissant savoir aux jeunes que ce sont des universitaires qui sont mortes, nous faisons de la sensibilisation et rendons la tuerie de l'École polytechnique plus humaine, explique Marlene Cormier. Il ne faut pas avoir peur de dire ce qui est arrivé et le dénoncer. Il ne faut pas qu'une telle chose arrive encore.

« L'éducation des jeunes est la clé, poursuit-elle. Au Manitoba seulement, sept femmes et enfants ont perdu la vie cette année à cause de la violence dont ils étaient victimes. C'est beaucoup. Il faut faire comprendre aux gens que la violence sous toutes ses formes n'est pas acceptable. Nous devons être une société avec une tolérance zéro par rapport à ce phénomène. Et la seule façon de réussir, c'est d'éduquer les gens et faire de la sensibilisation. »

Comment faire?

La cérémonie, organisée par Réseau action femmes, l'Entre-temps des Franco-Manitobaines et Pluri-elles, a été l'occasion de lancer un signet. Ce carton explique quoi faire pour aider une personne victime de violence et comment reconnaître les signes de violence.



photo : Mélanie Morin

Une chandelle a été allumée pour chacune des victimes de l'École polytechnique ainsi que pour chaque femme et enfant mort à cause de la violence dans la province cette année.

« Au Canada, au moins une femme est tuée par son partenaire à chaque semaine, indique la directrice de l'Entre-temps des Franco-Manitobaines, Anita Gobeil. Plus de la moitié de ces

femmes avaient rapporté cette violence à la police ou à des proches. C'est donc important que les gens aient une idée de ce qu'il faut faire si une telle situation nous arrive. »

Vous venez d'arriver au Manitoba ou au Canada...

Les Centres de services bilingues sont un excellent point d'entrée pour les ressources essentielles dont vous avez besoin. Contactez le Centre de services bilingues le plus près de chez vous ou composez le 1-866-267-6114.

Les Centres de services bilingues sont situés à St-Boniface, Notre-Dame-de-Lourdes et St-Pierre-Jolys.

www.csbsc.mb.ca

Mon avenir c'est ici



ADE
Association de la presse francophone

L'immigration à la baisse en Atlantique

Qu'en pensez-vous?

À votre avis, le Syndrome MTV (Montréal-Toronto-Vancouver) peut-il être inversé et permettre ainsi aux communautés minoritaires en Atlantique de croître en nombre?

- ☐ Tout à fait en accord
☐ Tout à fait en désaccord

Sondage en ligne
Pour répondre
www.journaux.apf.ca

ARC
du Canada

La région de l'Atlantique est sans aucun doute la partie du Canada où la fluctuation du nombre d'immigrants est la plus faible, exception faite du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut.

Outre ces Territoires, toutes les provinces de l'Atlantique arrivent avant-dernières.

Parmi ces provinces, c'est en Nouvelle-Écosse où le nombre d'immigrants s'y installant chaque année est le plus nombreux. Malgré tout, les chiffres sont en baisse. Par exemple, ils sont passés de 1711 à 1419 entre 2001 et 2002 selon les données annuelles de Citoyenneté et Immigration Canada de 2002.

Au cours de cette même période de deux ans, le nombre d'immigrants vivant au Nouveau-Brunswick est passé de 660 à 544. Même constat du côté de l'Île-du-Prince-Édouard avec une diminution de 25 immigrants (135 à 110).

Seule Terre-Neuve-et-Labrador a fait bande à part lors de ces deux années, mais l'augmentation a été très faible passant de 402 immigrants en 2001 à 405 en 2002.

Et les francophones ?

Inviter des immigrants francophones à venir s'installer chez eux représente tout un défi pour les communautés acadiennes. Selon des statistiques approximatives obtenues de la Société nationale de l'Acadie (SNA), en moyenne, 280 000 francophones vivent dans la région de l'Atlantique. Le Nouveau-Brunswick est la province où l'on retrouve la grande majorité des francophones de l'Atlantique (230 000).

En Nouvelle-Écosse, on parle de 35 000, tandis que l'Île-du-Prince-Édouard en compte 6500. Pour sa part, Terre-Neuve-et-Labrador compte approximativement 2500 francophones au total.

La mission première des organismes est donc la sensibilisation à l'échelle internationale.

Selon le vice-président de la Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada, Jean-Guy Rioux, il est important de conscientiser les gens d'autres pays où il y a des francophones, comme le Cameroun et la Tunisie, au fait qu'il y a des communautés parlant le français à l'extérieur du Québec.

Avec la dénatalité, le vieillissement de la population et les prévisions d'une diminution de la population étudiante dans les années à venir au pays, l'immigration s'avère être une excellente solution. Toutefois, un grand travail de sensibilisation reste à faire non seulement dans la région de l'Atlantique, mais aussi partout au pays et à l'étranger.

Bienvenue !

Les structures d'accueil jouent donc un grand rôle. D'ailleurs, le comité directeur de Citoyenneté et Immigration Canada / communautés francophones en situation minoritaire étudie présentement la question, car attirer les immigrants est une chose, mais les garder en est une autre. « Il ne faut pas laisser les nouveaux arrivants à eux-mêmes, car le syndrome MTV (Montréal-Toronto-Vancouver) fait son apparition », explique M. Rioux.

D'ailleurs, des discussions publiques sur la question sont entamées depuis environ 4 ans en Atlantique. L'opération « Grande séduction », celle qui rendra les villes et les communautés acadiennes plus attrayantes aux immigrants est bel et bien commencée.

Sophie Roch

Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada, par le biais de Citoyenneté et Immigration Canada et du Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle (PICLO), une initiative du Patrimoine canadien.

Tout un convoi!



photo : Gracieuseté Martin Harder

La région de la Montagne a assisté, le 1er décembre, à un événement de taille! L'ancien élévateur à grain de La Rivière a été déménagé à Somerset, afin d'augmenter la capacité de cette installation. « Le déménagement a été un succès, affirme le président de Delmar Commodities Ltée, Martin Harder. L'équipement s'est rendu sain et sauf à Somerset et nos travailleurs mettront une semaine à tout fixer aux fondations que nous avons préparées à l'avance. » Cinq unités ont effectué le voyage : l'élévateur, l'annexe et trois réservoirs de 960 tonnes chacun. L'équipement sera opérationnel au printemps.

ÉCONOMIE

Du pain sur la planche... à dessins!

Le Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba vient de terminer sa deuxième ronde de consultations dans le but de choisir l'image qui représentera le mieux les communautés bilingues de la province. Mais les images devront être retravaillées avant d'arriver au produit final.

Christianne HACAULT

Bien que le Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM) ait terminé sa deuxième ronde de consultations publiques, les municipalités bilingues de la province n'auront pas une marque de commerce de sitôt. Les symboles qui ont été présentés aux communautés devront être retravaillés avant que l'image finale ne soit choisie. « Les gens ont voté, mais ils nous ont aussi fait part de leurs commentaires, affirme la coordonnatrice des projets spéciaux, Simone Neveux. Dans le cas de l'arbre, certaines personnes aiment le symbolisme de l'image, mais n'aiment pas les mots. Pour le deuxième dessin, certains aiment le message, mais trouvent le dessin du bonhomme trop enfantin. On sait qu'il y a encore du travail à faire, mais on a l'essentiel dans les images. Les communautés veulent quelque chose qui représente les forces des municipalités bilingues, et ça nous l'avons. »

Le projet, initié par le CDEM, vise à concevoir un symbole qui communiquera instantanément le bilinguisme d'une communauté. « Nous avons fait le tour des communautés afin de rejoindre le plus de gens possible, affirme Simone Neveux. En tout, nous avons consulté 1 653 personnes, dont 774 ont voté. Nous avons entendu toutes sortes de réactions. » Le CDEM a organisé des rencontres publiques dans les 16 municipalités bilingues de la province. L'équipe a également consulté les élèves de trois écoles secondaires et les étudiants du Collège universitaire de Saint-Boniface.

Après la compilation des votes, Simone Neveux admet qu'il y a encore du travail à faire. « Les résultats sont très proches entre les images 1 et 2, l'arbre et le



Photo : Gracieuseté du CDEM

La coordonnatrice des projets spéciaux au CDEM, Simone Neveux, a fait le tour de la province pour déterminer quelle image représentera les municipalités bilingues du Manitoba.

bonhomme, explique-t-elle. Si on tient compte de la marge d'erreur du sondage, ils sont presque à égalité. » Lors du sondage, les participants pouvaient choisir entre les trois symboles présentés, ou aucun des trois.

Simone Neveux rappelle qu'un objectif secondaire du projet était de faire jaser les gens. « On voulait que les gens en discutent, qu'ils développent une opinion et la partagent, explique-t-elle. C'est exactement ce qui est arrivé. À la fin des rencontres, les gens avaient rencontré d'autres membres de leur communauté et ont pu échanger leurs idées. C'est vraiment ça le rapprochement du peuple canadien. »

Au cours des prochaines semaines, le CDEM consultera des anglophones qui vivent à l'extérieur des municipalités bilingues. « Il est important de savoir ce qu'ils pensent parce que ce sont eux qui devront reconnaître notre image de marque, signale Simone Neveux. J'ai hâte de voir s'ils auront les mêmes préférences que les personnes vivant en milieu bilingue. » Par la suite, le CDEM établira un comité de sélection et l'image finale sera choisie en début janvier.

Canada



« J'AI APPORTÉ MES RECETTES DE CUISINE INDIENNE À LA BANQUE ET ON A CONCOCTÉ TOUTE UNE AFFAIRE. »

Lorsque Haren Sheth s'est présenté à la BDC avec ses mets indiens, nous n'avons pas fait les fines gueules. En effet, c'était évident que Surati Sweet Mart Limited*, son entreprise de cuisine indienne prête à servir, réaliserait un jour d'alléchants profits. Nous nous sommes aussi régalés de sa vision et de son énergie. Résultat? Les produits Surati Sweet Mart se retrouvent

désormais dans les supermarchés partout au Canada et commencent à pénétrer le marché des États-Unis. À la BDC, nous proposons des solutions d'affaires sur mesure, basées sur une confiance justifiée en l'entrepreneur et son projet. Nous comprenons que la véritable clé du succès de votre entreprise, c'est vous.

60 ANS
YEARS

Visitez le www.bdc.ca
*Pour plus de détails sur Surati Sweet Mart Limited, visitez www.suratisweetmart.com

BDC

LA BANQUE QUI MISE SUR LES ENTREPRENEURS CANADIENS

Le Foyer Valade

vous invite à son *Banquet sans manger* de 2004

Cet événement annuel a lieu
entre le 1^{er} novembre et le 31 décembre 2004

En l'honneur de : ceux qui nous ont tant donné

Billets : 25 \$

Ceci inclus :

20 \$ reçu pour fins d'impôt • 5 \$ pour le billet de tombola

1^{er} prix : 500 \$ en coupons pour Sobeys

2^e prix : 4 billets pour la dégustation de vin au Kenaston Wine Market

3^e prix : bouquet de fleurs, musique et chocolats

Vous pouvez acheter des billets à la réception

Au Foyer Valade,

450, chemin River, Winnipeg (MB) R2M 5M4

ou

en composant le 254-3332

Ceci est une collecte de fonds pour la construction des 38 chambres.

Vanter ses mérites

Gary Doer s'en-va-t-en mission en France, accompagné par des francophones des milieux économiques, politique et culturels.

Christianne HACAULT

Le Manitoba sera à l'honneur en France en février, alors qu'une délégation francophone se rendra en Alsace le 25 février pour y rencontrer des gens d'affaires. Organisée par le Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM), la mission a pour but de faire découvrir les attraits économiques, scientifiques, culturels et touristiques du Manitoba français.

« Le voyage permettra aux participants d'explorer plus facilement les possibilités d'affaires à partir de Strasbourg, centre du Parlement européen, explique la directrice générale du CDEM, Mariette Mulaire. Nous avons signé en 2002 une entente avec l'ADIRA, qui est l'équivalent du CDEM là-bas, donc nous avons accès à un bon réseau. Ils sont déjà venus au Manitoba à quelques reprises. C'est donc un suivi naturel. »

L'espace d'une semaine, les participants assisteront à des rencontres formelles et informelles, ainsi qu'à des présentations et des visites

organisées de la région. Chaque participant sera jumelé avec son homologue alsacien. « Il y aura des échanges entre de vraies personnes, souligne Mariette Mulaire. Nous voulons renchérir les ententes existantes et en créer des nouvelles. Nous allons encourager l'investissement et l'immigration commerciale au Manitoba. » Pour faciliter les échanges, le CDEM préparera également des profils de chacune des entreprises qui participent à la délégation.

Un appui politique

Le CDEM a déjà organisé des échanges économiques avec la France, mais c'est la première fois que l'organisme reçoit un appui politique aussi important. « Le premier ministre du Manitoba, Gary Doer, a déjà confirmé sa présence, affirme Mariette Mulaire. Greg Selinger et Raymond Simard y seront également. Leur engagement confirme l'importance de la francophonie, la valeur économique ajoutée que représentent les communautés bilingues. »

Mariette Mulaire estime que la présence d'importants joueurs

politiques est également un atout pour les délégués franco-manitobains. « Ils passeront toute une semaine en compagnie de l'élite politique manitobaine, signale-t-elle. Ils seront aussi entourés des entrepreneurs et des leaders de la communauté franco-manitobaine. Ils pourront tisser des liens non seulement avec les Français, mais aussi avec des gens d'influence du Manitoba. »

Une communauté, plusieurs facettes

Le CDEM est présentement à la recherche de gens intéressés à participer à l'échange. « Nous cherchons des entrepreneurs, mais également des personnes-ressources dans les domaines de l'éducation et de la culture, précise Mariette Mulaire. Notre communauté, c'est bien plus qu'une force économique. C'est important de faire valoir notre culture, puisque cette délégation va représenter toute notre société. » Le CDEM a d'ailleurs invité le groupe choral Madrigala à participer à l'échange.

Mariette Mulaire estime que le volet culturel de la délégation permettra de concrétiser l'aspect

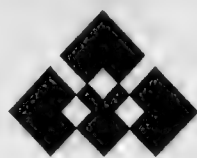


Photo: Gracieuseté du CDEM

La directrice générale du CDEM, Mariette Mulaire, espère que le voyage d'échange en Alsace ce printemps permettra d'établir des liens concrets avec la communauté alsacienne.

bilingue de la province. « Souvent, les entrepreneurs européens qui veulent s'établir dans un milieu canadien-français regardent seulement au Québec, poursuit-

elle. Ils ne savent pas qu'il est possible de vivre en français dans l'Ouest du pays. Le bilinguisme, c'est une de nos forces. Il faut le faire valoir. »



Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface

L'ACHAT LOCAL, C'EST VITAL ...

communiquez avec nos membres pour tous vos besoins.

Automobile ♦ Transport

Falcon Sales & Leasing • 254-4702
Horizon International Distributors • 231-2102
JB Transmission (Regent Ouest) • 661-4335
Rolly's Transfer Co. Ltd. • 256-5869
St. Boniface Collision & Refinishers Ltd. • 237-5127
United Van Lines • 667-8594
West End Tire (1990) Ltd. • 663-9037

Beauté

Cheveux au vent • 233-0919
Chez Monique Esthetics • 257-6978
Clash Hair & Tanning Salon U of M • 474-8217
E'Clips Hair Design • 256-4041
Eve Couture • 775-9232
Evelyn's Wig & Breast Prosthetic Service • 878-2351
First Impressions Hair & Skin Team • 255-3599
Infinite Angles Hair & Skin Studio • 254-6452
Puro Hair & Body Inc. • 255-3926

Films et Vidéos ♦ Livres ♦ Éditeurs

Éditions des Plaines • 235-0078
Granger, Charles • 424-5136
La Boutique du Livre • 237-3395
Lavoie, Daniel • 231-2134
Les Productions Rivard Inc. • 233-0694
Production Norman Dugas • 231-3641
Soaring Eagle Publishing Group • 888-3709

Le mandat de La Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface est de représenter, de promouvoir et de protéger les intérêts de ses membres.

Dîner-rencontre mensuel

Le prochain dîner-rencontre de la Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface se tiendra :

le mardi 14 décembre 2004
de 11 h 45 à 13 h
à l'Hôtel Norwood

Nous accueillerons, lors de ce dîner, monsieur John Pittman, président sortant des Chambres de commerce du Manitoba (Manitoba Chambers of Commerce). Il nous parlera du rôle des Chambres de commerce du Manitoba dans l'économie manitobaine.

La Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface reconnaîtra également l'Entrepreneur de l'année, monsieur Jean-Marc Roy, propriétaire de MacMor Industries Ltd.

Coût :

15 \$ pour les membres ayant une adhésion sans repas. *
20 \$ pour les non-membres. *

Le plaisir de vous voir!

Veillez confirmer votre présence avant 16 h le jeudi 9 décembre 2004 en appelant Joanne au 235-1406.

EMPLOIS ET AVIS



**DIVISION • SCOLAIRE
FRANCO-MANITOBAINE**

ENSEIGNANT.E

La Division scolaire franco-manitobaine est à la recherche de candidat.e.s pour combler un poste à l'**École Précieux-Sang** :

**Contrat temporaire avec possibilité de permanence
Enseignant.e • 3^e année à 50 % du temps**

Les qualités requises :

- posséder d'excellentes connaissances du français parlé et écrit;
- adhérer à la philosophie de la jeune enfance;
- démontrer de l'enthousiasme, de la débrouillardise et une ouverture au changement;
- adhérer à la philosophie de la vocation artistique.

L'entrée en fonction se fera le 6 janvier 2005 pour prendre fin le 30 juin 2005.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à la direction de l'école avant **16 h le mercredi 15 décembre 2004** :

Monsieur Réjean LaRoche, Directeur
École Précieux-Sang
209, rue Kenny, Winnipeg (Manitoba) R2H 2E5
rlaroch@atrium.ca
Téléphone : (204) 233-4327 Télécopieur : (204) 233-9109

**VILLE DE WINNIPEG
SERVICES COMMUNAUTAIRES**

Direction de la lutte contre les insectes 

AVIS PUBLIC CONCERNANT L'UTILISATION D'INSECTICIDES

Avis est donné par la présente que la Direction de la lutte contre les insectes de la Ville de Winnipeg prévoit mener des programmes d'application d'insecticides dans divers bâtiments publics en vue de détruire les insectes nuisibles aux structures. On compte utiliser les produits suivants selon le besoin : la bendiocarbe, la cyperméthrine et l'hydraméthylon.

La période d'application prévue s'étend du 1^{er} janvier au 31 décembre 2005. Les pesticides utilisés et les procédés d'application seront conformes aux recommandations du gouvernement canadien et du ministère de l'Agriculture du Manitoba.

Les observations écrites des membres du public seront acceptées aux bureaux de Conservation Manitoba, 123, rue Main, pièce 160, Winnipeg (MB) R3C 1A5, dans les 15 jours suivant la publication de cet avis.



**DIVISION • SCOLAIRE
FRANCO-MANITOBAINE**

ENSEIGNANT.E

La Division scolaire franco-manitobaine est à la recherche de candidat.e.s pour combler le poste suivant à l'**École communautaire Réal-Bérard**.

Enseignant.e • Contrat temporaire
6 janvier 2005 au 4 février 2005 • 89 %
7 février au 30 juin 2005 • 61 %

Éducation physique Maternelle au secondaire 2

Les qualités requises :

- posséder d'excellentes connaissances du français parlé et écrit;
- posséder un brevet d'enseignement au Manitoba;
- capacité de travailler en équipe;
- posséder de bonnes habiletés de communication.

L'entrée en fonction se fera le 6 janvier 2005.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant **le mercredi 15 décembre 2004** à la direction de l'école :

Monsieur Bernard DesAutels, Directeur
École communautaire Réal-Bérard
Case postale 490
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba) R0A 1V0
Courriel : bernard.des@atrium.ca
Téléphone : (204) 433-7706 Télécopieur : (204) 433-3086



The Canadian Wheat Board
La Commission canadienne du blé

La Commission canadienne du blé cherche à combler le poste suivant :

Agent du Centre d'affaires

Concours no 04-43A

Date de clôture: le 17 décembre 2004

Vous êtes invité(e) à vous joindre à une organisation créative et dynamique et à l'aider à réaliser sa vision, soit de valoriser la production des agriculteurs des Prairies, dans tous les aspects de ses activités. Les exigences liées à ce poste sont affichées dans la rubrique Emplois du site Web de la CCB, sous « Qui sommes-nous? ».

www.cwb.ca

*Nous remercions tous les candidats qui nous enverront un dossier.
Seuls les candidats retenus pour un entretien seront informés.*

**notre personnel :
une force vive**
notre diversité fait notre fierté



Le Centre culturel franco-manitobain

est à la recherche d'un.e

commis-comptable
poste à temps partiel (0,40)

Le(la) candidat (e) accomplira diverses tâches liées à la comptabilité du CCFM et apportera un appui administratif et logistique.

Responsabilités :

- effectuer les dépôts et le décompte du tiroir-caisse;
- saisir et codifier des données sur support informatique;
- assister la direction des opérations à la préparation des comptes fournisseurs et de la paye;
- assurer le classement des factures;
- assister à la préparation des rapports externes en préparant les pièces justificatives et les photocopies appropriées;
- participer à des rencontres lorsque requis pour le bon fonctionnement de la comptabilité dans son ensemble;
- procéder à la facturation à chaque fin de période, soit mensuellement;
- assurer le remplacement périodique à la réception du CCFM.

Qualifications :

- diplôme d'études secondaires;
- expérience et formation pertinentes en comptabilité;
- bonne connaissance du français et de l'anglais, parlé et écrit;
- connaissance du chiffrier électronique Excel et du logiciel de traitement de texte Word;
- connaissance des logiciels comptables serait un atout;
- avoir un bon sens de l'organisation;
- avoir un esprit d'initiative et d'autonomie;
- posséder de bonnes aptitudes pour le travail d'équipe.

Échelle de salaire : selon l'échelle établie par l'organisme

Date de clôture : le 23 décembre 2004

Faire parvenir votre curriculum vitae sous pli confidentiel à :

Madame Rose Marie Fiola
Directrice des finances et des opérations
Centre culturel franco-manitobain
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G7



LOUIS RIEL

COLLÈGE BÉLIVEAU

1,0 poste temporaire
présecondaire (Mathématiques 7e et 8e année, Français 7e et 8e année, Sciences humaines 7e année). Ce poste temporaire débutera le 3 janvier 2005 et se terminera le 30 juin 2005. L'enseignant.e devra adhérer à la philosophie de l'immersion et appuyer les buts et les objectifs de l'école. Les candidat.e.s doivent être bilingues (français et anglais). Les détails de l'affichage sont disponibles sur le site Web **www.rielsd.org**.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae et trois références en citant le numéro d'affichage **259/T/04** d'ici 13 h le mardi 14 décembre 2004 à :

Susan Ingram
Département
des ressources humaines
Division scolaire Louis Riel
900, chemin St. Mary's
Winnipeg (Manitoba)
R2M 3R3
Télécopieur : 257-8103

Nous vous remercions pour votre intérêt, cependant, seulement les personnes considérées pour le poste seront contactées.

La LIBERTÉ

UN ENCADRÉ:

c'est une
« mini publicité »
à mini prix!

Informez-vous
en composant le
237-4823

ou

1 800 523-3355

**LA VILLE
DE SAINTE-ANNE**
Directeur(trice) général(e)

La Ville de Sainte-Anne, située à 20 minutes de Winnipeg, est à la recherche d'un(e) directeur(trice) général(e).

Compétences requises :

- être bilingue, c'est-à-dire parler et écrire couramment le français et l'anglais;
- cinq ans d'expérience en administration municipale et avoir réussi le cours exigé par la MMAA ou y être inscrit est un atout;
- être prêt à déménager

Entrée en fonction :
le 1^{er} mars 2005

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur curriculum vitae par la poste **au plus tard le vendredi 7 janvier 2005** à :

La Ville de Sainte-Anne
181, rue Centrale
Sainte-Anne (Manitoba)
R5H 1G3

ou

Télécopieur :
1 (204) 422-5459
Courriel :
Guy_Levesque@steannemb.ca

EMPLOIS ET AVIS



South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc.

South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. est un office régional de la santé à caractère bilingue dont le mandat est la planification, la coordination et la livraison de l'ensemble des services de santé à environ 55 000 résidents de cette région rurale multiculturelle manitobaine. Pour plus de renseignements, visitez notre site Web à www.sehealth.mb.ca.

South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. recherche actuellement des candidats au poste de **directeur général/directrice générale**. Le directeur général/la directrice générale est responsable devant le Conseil d'administration de la performance de l'office régional de la santé, tel que stipulé dans son énoncé de mission, son règlement intérieur et ses politiques et, conformément à ses objectifs stratégiques. Le Conseil d'administration de South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. se penche sur les questions liées à la gestion des politiques.

La personne choisie sera titulaire, au minimum, d'un diplôme de premier cycle en administration des affaires ou en gestion des services de soins de santé, ou dans un domaine relié à la santé. La personne choisie complètera aussi un minimum de cinq ans d'expérience à la direction générale des services de soins de santé ou des services sociaux. Une combinaison adéquate de formation postsecondaire et d'expérience en soins de santé dans un domaine qui se rapporte au poste sera également prise en considération. Un engagement envers la réforme et l'amélioration du système de santé est essentiel, de manière à ce que celui-ci puisse répondre aux besoins durables dont la région fait preuve. De fortes et efficaces compétences en communication, tant à l'oral qu'à l'écrit, seront nécessaires afin d'établir de bonnes relations de travail avec de nombreux intervenants, la média et les représentants gouvernementaux. Une sensibilité aux réalités multiculturelles ainsi que la capacité de communiquer dans d'autres langues en plus de l'anglais constituent un atout. Un style de gestion efficace faisant preuve de fortes compétences analytiques et la capacité de travailler dans un environnement de soins de santé complexe et intégré sont essentiels.

Toute personne qui s'intéresse à cette occasion d'avenir stimulante est priée de faire parvenir son curriculum vitae à titre confidentiel d'ici le 27 décembre 2004 à:

M. Aurèle Boisvert, Président du Conseil d'administration
South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc.
C.P. 470, La Broquerie MB, R0A 0W0
Télécopieur : (204) 424-5888

Le Sud vous
intéresse...



➤ votre destination carrières

DIVISION SCOLAIRE VALLÉE de la RIVIÈRE-ROUGE

L'École Saint-Malo

accepte des demandes pour
les postes temporaires suivants :

**0,5, niveau maternelle française
(pleine journée
tous les deux jours)**
et

**0,5 professeur de ressources
bilingue**

du 28 janvier 2005
au 30 juin 2005

Veuillez faire parvenir votre
demande avec votre curriculum
vitae à l'attention de :

M. Léo Lafrance
Directeur

École Saint-Malo
C.P. 190

Saint-Malo (Manitoba)
R0A 1T0

Téléphone : (204) 347-5255

Télécopieur : (204) 347-5021

llafrance@rrvsd.ca

La date limite pour votre application
est le **lundi 20 décembre 2004**.

*Nous communiquerons seulement
avec les personnes retenues pour
une entrevue. Toute embauche sera
sujet à une vérification du casier
criminel et celui d'abus d'enfant.*

Vous déménagez?

Si c'est le cas,
veuillez nous en informer
sans tarder
afin de ne manquer aucun
de nos articles.

LOI SUR LA PROTECTION DES EAUX NAVIGABLES L.R.C. 1985 CHAPTER N-22

Transports et Services gouvernementaux Manitoba donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Transports du Canada en vertu de la Loi sur la protection des eaux navigables pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit dans les présentes. Transports et Services gouvernementaux Manitoba a, en vertu de l'article 9 de ladite Loi, déposé auprès du ministre des Transports du Canada et du Bureau des titres fonciers de Dauphin, sous le numéro de dépôt R1147, numéro d'enregistrement 1041955, une description de l'ouvrage ci-après, de son emplacement et de ses plans : le pont déjà construit sur la crique Mink et faisant partie de la route provinciale à grande circulation 20. Les commentaires éventuels concernant les effets de ces travaux sur la navigation maritime doivent être adressés au Surintendant régional, Programme de protection des eaux navigables, Transports Canada, 201, rue Front Nord, bureau 703, Sarnia (Ontario) N7T 8B1. Veuillez noter que seuls les commentaires écrits et reçus au plus tard 30 jours après la date du présent avis seront pris en considération. Tous les commentaires répondant à ces exigences seront étudiés, mais aucune réponse individuelle ne sera envoyée.

Signé à Winnipeg (Manitoba) le 9^e jour du
mois de décembre 2004.

Manitoba

LOI SUR LA PROTECTION DES EAUX NAVIGABLES L.R.C. 1985 CHAPTER N-22

Transports et Services gouvernementaux Manitoba donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Transports du Canada en vertu de la Loi sur la protection des eaux navigables pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit dans les présentes. Transports et Services gouvernementaux Manitoba a, en vertu de l'article 9 de ladite Loi, déposé auprès du ministre des Transports du Canada et du Bureau des titres fonciers de Dauphin, sous le numéro de dépôt R1146, numéro d'enregistrement 1041954, une description de l'ouvrage ci-après, de son emplacement et de ses plans : le pont déjà construit sur la rivière Fishing et faisant partie de la route provinciale à grande circulation 20. Les commentaires éventuels concernant les effets de ces travaux sur la navigation maritime doivent être adressés au Surintendant régional, Programme de protection des eaux navigables, Transports Canada, 201, rue Front Nord, bureau 703, Sarnia (Ontario) N7T 8B1. Veuillez noter que seuls les commentaires écrits et reçus au plus tard 30 jours après la date du présent avis seront pris en considération. Tous les commentaires répondant à ces exigences seront étudiés, mais aucune réponse individuelle ne sera envoyée.

Signé à Winnipeg (Manitoba) le 9^e jour du
mois de décembre 2004.

Manitoba

Les Petites ANNONCES

Nombre de mots	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	5,35 \$	10,70 \$	13,38 \$	16,05 \$	18,73 \$	21,40 \$	24,08 \$	26,76 \$	29,44 \$	32,12 \$
21 à 28	6,42 \$	12,84 \$	16,05 \$	19,26 \$	22,47 \$	25,68 \$	28,89 \$	32,10 \$	35,31 \$	38,52 \$
29 à 35	7,49 \$	14,98 \$	18,55 \$	22,47 \$	25,57 \$	29,96 \$	33,71 \$	37,45 \$	41,20 \$	44,94 \$
36 à 42	8,56 \$	17,12 \$	21,40 \$	25,68 \$	29,96 \$	34,24 \$	38,52 \$	42,80 \$	47,08 \$	51,36 \$



Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le vendredi 17 h précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

RECHERCHE

Mère monoparentale au travail **cherche nanny ou étudiante** pour aide avec la routine. Doit demeurer sur place. Rémunération à discuter. Tél.: 788-4320. 185-

À LA RECHERCHE D'UNE GARDIENNE pour deux enfants 2-3 jours/semaine, débutant en janvier. Possibilité de rester la nuit. Une paye minimum est garantie. Un permis de conduire est un atout. Contactez Christine ou Dean au 296-1017. 191-

À VENDRE

À VENDRE : Rue Saint-Jean-Baptiste. Maison entièrement rénovée. 2 chambres à coucher, sous-sol fini, plancher de bois franc, nouvelle fournaise, très efficace. Tél.: 256-5517. 181-

À VENDRE : Livre d'histoire de la famille Parent : lancement été 2006. Placez votre commande : 75 \$ jusqu'au 31 mars 2005. 80 \$ après le 31 mars 2005. SVP libellez votre chèque : Livre de Famille Parent, 72, promenade Homewood, Winnipeg (Manitoba) R2M 5H7. Personne contact : Gilbert Dupuis, 253-2912, courriel : ghdupuis@shaw.ca. 186-



À VENDRE : Maison de 1 200 pi². (1004), 2 à 3 chambres à coucher, 3+ acres, 8 minutes au sud de La Broquerie. 89 900 \$. Contactez Claude Jolicoeur, C-21 Carrie.com, 987-2100. 189-



À VENDRE : Lorette. Maison de 1 400 pi² avec appartement au sous-sol élevé. Très solide et bien bâtie. Possession immédiate. Contactez Claude Jolicoeur, C-21 Carrie.com, 987-2100. 190-

À LOUER

À LOUER : 1^{er} janvier, 161, rue Dumoulin. 2 chambres, salon, cuisine, entrée privée, stationnement, laveuse, sècheuse. 530 \$ + électricité. Tél.: 237-7042. 192-

À LOUER : Commercial ou industriel. 2 810 pi² et 3 790 pi² au 510, rue Plinguet. Peut-être louer séparément ou ensemble. À partir du 1^{er} janvier 2005 au plus tôt. Pour plus d'info appelez Calvin Eadee au 853-7965. 193-

À SOUS-LOUER POUR 6 MOIS : Rue D'Eschambault. Maison de 3 chambres à coucher, 1er janvier, 750 \$ par mois plus services. 5 appareils électroménagers, grand garage. Jennifer : 480-0146. Mainland Commerce Real Estate. 194-

À LOUER : Boulevard Provencher. Espace de bureau, comprend : 2 bureaux, réception, salle de bain, stationnement. Georges au 480-0147. Mainland Commerce Real Estate. 195-

À LOUER : 1^{er} février 2005. 155 A, La Vérendrye. Près du Collège et de l'Hôpital Saint-Boniface. 196-

Appartement rénové (nouvelle cuisine, salle de bain et plancher de bois franc). 3 chambres à coucher, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, balcon, tous les services compris ainsi que garage. Non fumeur, pas d'animaux. 1 200 \$/mois. 925-2833 ou 1 (204) 379-2319. 196-

À compter de janvier 2005

Toutes les annonces
(réservations et matériel)
doivent être parvenues
à nos bureaux au plus tard
le **mercredi à 17 h** pour parution
le mercredi de la semaine suivante.

Pour les petites annonces, l'heure de
tombée est le **jeudi à 17 h.**
(par écrit et payée d'avance)

Merci de votre collaboration!

Tél. : 237-4823
Télec. : 231-1998

Nécrologies



L'Abbé Gérard Morrissette

L'abbé GÉRARD MORRISSETTE est décédé paisiblement, le mercredi 1^{er} décembre, au Foyer Valade, à l'âge de 95 ans.

Gérard, fils d'Alfred Morrissette et d'Alice Dionne, est né à Winslow, ME, É.-U., le 5 avril 1909. Outre le presbytère de Saint-Boniface, il laisse dans le deuil deux frères, le Père Dominic du diocèse de Joliet, Ill., et Bernard de North Andover, MA, en plus de neveux et nièces.

Après ses études primaires à l'école Saint-François de Sales, Waterville, ME, (1917-1924), son secondaire au Collège de l'Assomption, Worcester, MA (1924-

1925), au Collège de Montréal, Qc (1925-1927), Gérard poursuivit ses études au Séminaire Eymard, Suffern, NY (1927-1930). Il a été Frère dans la Congrégation du T.-S.-Sacrement de 1934 à 1952. Il se dirigea ensuite au Séminaire de Saint-Victor-de-Beauce, Qc (1952-1954). Il fit ses études théologiques au Grand Séminaire de Saint-Boniface (1954-1958).

Mgr Maurice Baudoux, archevêque de Saint-Boniface, l'ordonna prêtre le 29 juin 1958 à la paroisse Saint-Jean-Baptiste, Winslow, ME. L'abbé Gérard fut successivement vicaire à Holy Cross (1958-1960), aumônier au Sanatorium à Saint-Vital (1960-1961), puis curé à Treherne (1961-1963), à South Junction (1963-1965), à Pine Falls (1965-1980). Il a

été chargé du ministère à la chapellenie Cœur-Immaculé-de-Marie à Saint-Vital de 1980 à 1982. Il prend sa retraite en 1982, à Saint-Victor-de-Beauce, Qc, ensuite au Pavillon Mgr Racine à Sherbrooke, Qc., puis à la Résidence Saint-Antoine, S.-B., Mb (1986-2002). Une santé fléchissante l'obligea à déménager au Foyer Valade en 2002.

Au moment de sa retraite du ministère actif, Mgr Hachault lui rendait le témoignage suivant : « Tu as assumé avec joie des responsabilités nombreuses et tu as porté avec succès toutes les charges pastorales qui t'ont été confiées au cours de ces vingt-quatre années de travail constant dans le diocèse ». « Monsieur Morrissette » comme ses confrères l'appelaient affectueusement, a servi joyeusement et fidèlement dans des services et ministères variés de l'Église.

La messe des funérailles sera présidée par Mgr Émilien Goulet, p.s.s., archevêque de Saint-Boniface, le lundi 6 décembre à 14 h, en la Cathédrale de Saint-Boniface. L'inhumation suivra au cimetière devant la Cathédrale.

Le diocèse de Saint-Boniface et la famille Morrissette désirent remercier la direction et le personnel du Foyer pour les soins prodigués avec respect et dévouement envers l'abbé Morrissette.

La famille et les amis sont invités à signer le livre de condoléance au www.obituariestoday.com.

La direction des funérailles a été confiée au Salon mortuaire Desjardins, 233-4949 ou sans frais 1 888 233-4949.



Marcien Leclerc

C'est avec grande peine que la famille annonce le décès de Marcien Leclerc le 1^{er} décembre 2004 à l'âge de 80 ans.

Il laisse dans le deuil, son épouse Pauline (née Carrière) et sa famille; Pierrette (Léon), Armand (Line), Gérard (Rachelle), Yvonne (Fred), Doris (Gilles), Denise (Paul), Jeannette (Kelly) et Louise (Marc); ses 27 petits-enfants; et ses 16 arrière-petits-enfants.

C'est dans la paix qu'il est allé rejoindre sa fille Diane Gauthier.

Les funérailles ont eu lieu le samedi 4 décembre 2004 à l'église Saints-Martyrs-Canadiens célébrée par l'abbé Marcel Toupin et l'abbé Gérard Dionne.

GREEN ACRES
Salon funéraire et cimetière
(204) 222-3241



Pour devenir membre, composez le 1 866 734-9425 ou visitez www.medicalert.ca

MedicAlert

Pour vivre sa vie

Chronique

RELIGIEUSE

JULIE
LEBNAN

L'Avent : un temps d'éveil et de choix

Nous sommes à la mi-temps de l'Avent. Ce temps d'attente et d'éveil. Dans nos familles et nos communautés chrétiennes, le temps de l'Avent est l'occasion de nous recentrer sur un événement essentiel de notre foi : la venue en ce monde du messie attendu, le Christ-Jésus. En terme plus théologique, nous célébrons l'incarnation du verbe de Dieu.

En effet, Dieu prononcera bientôt une parole pour notre monde encore en douleur d'enfantement, déchiré par tant de haine et de violence. Cette parole, il l'a dit totalement en Jésus, venu inaugurer un royaume de paix, de partage, de justice, de réconciliation, de vie et d'amour. Ce royaume dont notre humanité a tant besoin.

Ce royaume, il commence dans une crèche de Bethléem.

Il se continue aujourd'hui dans la crèche du cœur humain.

Chaque chrétien qui se réclame du Christ choisit de bâtir ce monde nouveau au visage de paix.

En regardant dernièrement un reportage télévisé, je constatais à quel point le cœur humain est capable de grandeur. Pour aimer, consoler, partager.

C'était au lendemain des attentats du 11 septembre, dans un coin de notre pays réputé pour son accueil et sa chaleur : les Maritimes. Des centaines de personnes accueillies chaleureusement au cœur de l'épreuve...

Au même moment, sur d'autres canaux, le spectacle lamentable d'une humanité qui se déteste et se déchire. Chaque jour, chaque bulletin de nouvelles nous livre des images de violence et d'injustice qui se passent sous nos yeux et souvent perpétrés par des groupes qui se disent chrétiens.

Quel non-sens!

Nul ne peut se réclamer du Christ s'il accepte ou contribue en même temps au malheur de ses frères et sœurs humains. C'est un vibrant contre-témoignage de tout le contenu de notre foi!

Le disciple de Jésus est en tout un défenseur de la vie, un messager de paix et de réconciliation, un promoteur de dignité et de respect. Nos vies de chrétiens doivent témoigner de ces valeurs et refléter une foi authentique.

Oui, le temps de l'Avent est l'occasion de refaire nos choix.

Pour une humanité sans violence.

Pour le respect de la vie.

Pour un monde juste et fraternel.

Ce 25 décembre, humblement, Jésus viendra rejoindre nos vies.

Sa lumière brillera sur nous et pénétrera au plus profond des cœurs ouverts.

Prions que cette lumière réussisse aussi à chasser les nuits de tant d'humains qui vivent des drames quotidiens.

Ce Noël, cette année, choisissons une fois encore et plus intensément de vivre en accord avec cet amour qui vient.

jlebnan@archsaintboniface.ca

Il est parfois utile de connaître une personne dans le domaine.

Demandez à rencontrer Gerard.

Profitez des douze années d'expérience de Gerard Bisson et commencez à planifier vos arrangements funéraires et de cimetière dès aujourd'hui.

Grâce à ses conseils judicieux, vous pourrez économiser temps et argent et alléger le fardeau de vos proches au moment de votre décès.

(204) 982-7557

www.glenlawn.ca

Vous connaissez une personne dans le domaine.



Jardins Commémoratifs Glen Lawn
Cimetière, Salon Funéraire et Centre de Cremation
455, boul. Lagimodière

Chapelle Funéraire Desjardins
357, rue Des Meurons



Église Communautaire de la Rivière Rouge

SERVICE évangélique

Le dimanche
de 13 h 30 à 15 h 30

240, rue Taché • Saint-Boniface

Pasteurs :

Mario Buscio, B.R.S., M.A. THÉOLOGIE

Sonia Blanchette, B.R.S., M.A. NOUVEAU TESTAMENT

292-8583

Joseph, son mari, qui était juste et qui ne voulait pas la dénoncer publiquement, décida de la répudier en secret.

Comme il y pensait, l'ange du Seigneur lui apparut en rêve et dit : Joseph, fils de David, n'aie pas peur de prendre chez toi Marie, ta femme, car l'enfant qu'elle a conçu vient de l'Esprit saint; elle mettra au monde un fils, et tu l'appelleras du nom de Jésus, « car c'est lui qui sauvera son peuple de ses péchés. »

Tout cela arriva afin que s'accomplisse ce que le Seigneur avait dit par l'entremise du prophète : La vierge sera enceinte; elle mettra au monde un fils et on l'appellera du nom d'Emmanuel, ce qui se traduit : Dieu avec nous.

Évangile de Matthieu 1, 19-23

SOUPER DE NOËL

Le samedi 11 décembre de 17 h à 19 h

Coût : gratuit

RSVP votre billet au 292-8583 (il ne reste que 20 billets)

Prix de présence

photo : Simone Hébert Allard

Un succès!

Le troisième **Radiothon de l'espoir CKSB 1050** qui a eu lieu le 3 décembre en direct du Centre culturel franco-manitobain, a été un véritable succès. Le radiothon a permis de recueillir 85 000 \$. Organisé par la Fondation pour la recherche et l'Hôpital Saint-Boniface en collaboration avec CKSB, le **Radiothon** a fait appel à la communauté pour appuyer les projets visant à améliorer les soins aux patients, les espaces et les projets de recherche. Plusieurs artistes locaux ont appuyé l'Hôpital général Saint-Boniface en participant au radiothon, dont Guy Abraham, BenWah, KRAINK, Alexandre Coutu et Madrigala. De nombreuses chorales scolaires (notre photo) ont elles aussi participé. L'an dernier, le radiothon avait permis de récolter 59 000 \$.

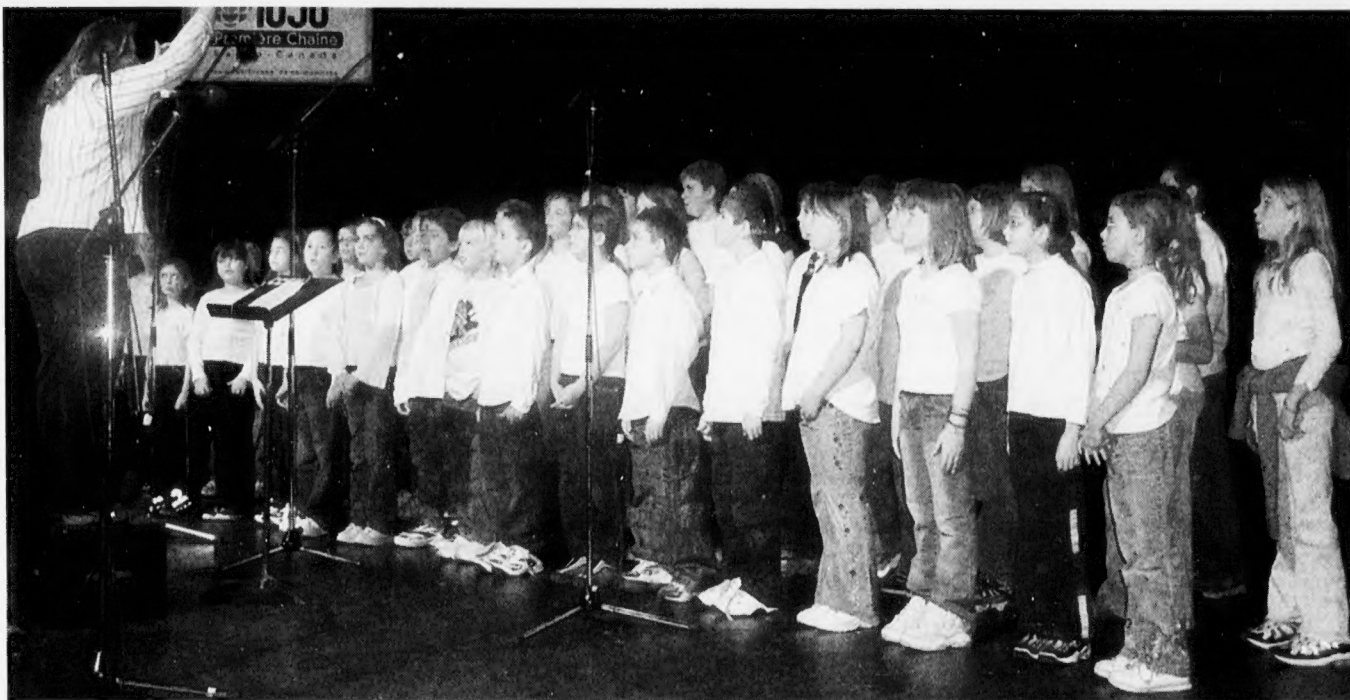


Photo : Pierre Ste-Marie

A Catholic Health Network
Catholic Health Corporation of Manitoba
Corporation catholique de la santé
du Manitoba



Un réseau catholique de la santé

431, avenue Taché N5072
Winnipeg (Manitoba) R2H 2A6
Tel. (204) 258-1053 • Fax (204) 231-4286
www.margueriteyouville.mb.ca

/ des soins de la santé en faveur des individus, des familles
et des communautés... offerts avec compassion et sollicitude.

CORPORATION CATHOLIQUE DE LA SANTÉ DU MANITOBA : CONSEIL D'ADMINISTRATION



UN RÉSEAU CATHOLIQUE DE LA SANTÉ AU SERVICE DES MANITOBAINS

Winnipegosis Health Centre	Sara Riel	Centre Saint-Amant	Centre Youville	Centre de santé Saint-Boniface	St. Joseph's Residence	Hôpital général Sainte-Rose	L'Hôpital général Saint Boniface	Centre Taché	Foyer Valade
Offre des services de soins de la santé aux communautés de Winnipegosis et district. On y retrouve également un établissement en soins de longue durée pour personnes âgées. www.margueriteyouville.ca/network/winnipegosis.html	Une unité de stabilisation en situation de crise, un programme de réhabilitation communautaire et un programme d'appui à l'emploi pour adultes ayant des problèmes de santé mentale. www.sarielinc.com	Un établissement résidentiel et un centre de ressources pour les manitobains ayant des déficiences intellectuelles. www.stamant.mb.ca	Un centre de santé primaire qui fait la promotion du mieux-être dans la communauté par l'offre de soins et par le biais de l'éducation et du développement communautaire. Un programme de ressources éducatives pour diabétiques est situé à Saint-Boniface. www.youville.ca	Un centre bilingue offrant des services de santé primaire à Saint-Boniface. www.centrede.santeboniface.ca	Un établissement de soins de longue durée pour personnes âgées situé près de l'hôpital Seven Oaks. www.margueriteyouville.ca/network/stjosephs.html	Un centre hospitalier de soins aigus et enseignant situé en milieu rural offrant un large éventail de services en médecine interne et externe. www.margueriteyouville.ca/network/srgh.html	Un hôpital communautaire et un centre hospitalier de première importance axé sur l'enseignement et la recherche. Un large éventail de services tertiaires et spécialisés sont offerts aux personnes hospitalisées et en consultation externe, y compris des soins ambulatoires. www.sbg.mb.ca	Un établissement bilingue qui offre des soins de longue durée aux personnes âgées et qui opère un programme pour jeunes adultes avec déficiences physiques et cognitives. Le Centre gère aussi un programme de services communautaires pour personnes âgées. www.margueriteyouville.ca/network/tache.html	Un "chez-soi" francophone pour personnes âgées situé à Winnipeg. www.margueriteyouville.ca/network/foyervalade.html
 Glen Kozak Directeur général	 Rosemarie Hrydoway Directrice générale	 Carl E. Stephens Président et Directeur général	 Sylvia Oosterveen Directrice générale	 Micheline St-Hilaire Directrice générale par intérim	 Barbara Partridge Directrice générale par intérim	 Glen Kozak Directeur général	 Hubert Gauthier Président et Directeur général	 Charles Gagné Directeur général	
CONSEILS D'ADMINISTRATION 2004-2005									
 John Brossart Président du C.A.	 Lorne Sexton Président du C.A.	 Albert Chudley Président du C.A.	 David Dandaneau Président du C.A.	 Lorette Beaudry-Ferland Présidente du C.A.	 Bonnie Macdonell Présidente du C.A.	 Daniel Delaurier Président du C.A.	 Normand Boisvert Président du C.A.	 Georges Druvé Président du C.A.	
Marc Beaudry Sheila Hatenbrak Leona Namaka John Pascal Terry Tomlinson Darlene Zdzarski	Elaine Baete Denis Bougeois Jean Chaput Debbie Couture Alvin Cervais Antoine Hachault Colleen Kroeker Norbert Philippe Sonny Renaud Margaret Synyshyn Alan Weber	John Bockstaal Graham Lane Bill Noyes Roland Pantel John Purves John Quinon Estelle Rox-hon-Fraser Shirley Sommer Tina Winter Ann Zebrowski	Gary Beazley Rolande Bissonnette Barb Drain Aurèle Foidart Sandra Gessler Regis Gosselin Debbie Halbreed Raymond Lafond Robert Lajeunesse Kellie O'Rourke Karl Riese Bob Upton	Richard Clément René Dupuis André Fréchette Monique Fiset Jacqueline Gosselin Alain Laurencelle Bernice Parent	Marc Beaudry Nicole Caron-Boulet James Ferguson Mary Rose Hammerling Donald Kilimnik Lina Mattos Robert Nowakowski Richard Pronyk Gwen Sharp Denis Vincent	Marvin C. Catcheway Gabrielle Cloutier Jean El Elsie Hill Emile Jacob Laurie MacMillan Debbie Mackdonell Lillian Vandekerckhove	George B. Campbell Norbert Cenerini Gabrielle Cloutier Joseph Du Robert Freedman Raymond Gagné Bob Cannon Ernstus Coudet Allan Grant Gwen Hatch Raymond Lafond	Léo Létoirneau Marvella McPherson Allison Molgat Jean-Yves Rochon Dean Sandham Judy Scanlan Edward Schreyer Vic Schroeder Emoke Szathmari David Walker Shaaron Weinstein	Diane Bilodeau Louis Bouvier Hélène Buiger Donald Courcelles Brian Denysuk Monique Fiset Roger Foidart Georges Picton Robert Rey Céline Vermette Hélène Vrijnon

FONDACTIONS : CONSEILS D'ADMINISTRATION 2004-2005

Sara Riel	Fondation St. Amant	Les Amis de St. Joseph's Residence	Fondation Prévoist	La Fondation pour la recherche et l'hôpital Saint-Boniface	Les Amis de Taché / de Valade
www.sariel.ca Debbie Couture, Présidente du CA	www.stamant.mb.ca Bert DeLew, Président du CA	www.margueriteyouville.ca/network/stjosephs.html Alexander Kryschuk, Président du CA	www.margueriteyouville.ca/ Joe Larivière, Président du CA	www.sbg.mb.ca Gwen Hatch, Présidente du CA	www.margueriteyouville.ca/network/foyervalade.html Brian Denysuk, Président du CA
Al Ducharme Rosemarie Hrydoway Greg Joss Raymond Lafond Sonny Renaud	Dieter Bartel Willfred R. DeGraves Gerry Ducharme Ed Guertin Greg Juliano J.P. Parenty John Purves Jeff Shypit Diane Sparrow Carl E. Stephens	Ken Chrzanoski Joyce Ewatski Sophie Jaworski Marge Kerserle Peter Kolodziej Thomas Kraemer Cliff Meder Joan Mornul	Russell Paradoski Barbara Partridge Gwen Sharp Christine Siwiecki Joseph Stangl Michael Sworyk Kevin Taylor Elizabeth Willcock	Paul Brunel Priscille Grywachowski Antoine Guillas Glen Kozak Judy Letain	Brock Alexander James Allison Tanya Benoit Daniel Boucher Wally Fox-Decent Hubert Gauthier Bob Girard Richard Good
				Bruce Hamilton Bill Hanson William M. Norrie Aidan O'Brien Frank Plett Phyllis Shenkarow Maylene Smit Kevin Williams	Lorette Beaudry-Ferland Charles Gagné Michelle Smith

À VOTRE SERVICE

SERVICES



ENTREPRISES RIEL INC.

Promouvoir le développement économique
chez les francophones de Saint-Boniface,
Saint-Vital et Saint-Norbert.

Gérald Dorge
Directeur général
140-614, rue Des Meurons, Saint-Boniface R2H 2P9

Tél. : 233-7799 • Fax: 233-7444
Courriel : info@entreprisesriel.com

Pembina AUTO BODY & GLASS

autopac

46 ans Service et qualité

452-2925

Maurice Gendron ou Gerry Pinette 390, chemin Pembina • Winnipeg (MB) R3L 2E7 • fax (204) 452-2976

AGENT
IMMOBILIER

Service
bilingue

RE/MAX
performance
realty

**NICOLE
LANDRY
MILNER**
(204) 255-4204

GUY VINCENT TAEKWONDO

Programmes
hommes • femmes
et enfants

487-3687

Courriel : guytkd@primus.ca

Confiance • Intégrité • Modestie
• Contrôle de soi



Service 24 heures • Chauffage
• Climatisation • Réservoir d'eau
• Entretien annuel • Nettoyage des conduits

Aimé Fillion

Services de confort au foyer
Cellulaire : (204) 782-8933



• MONUMENTS
• PLAQUES EN
GRANITE OU BRONZE
• INSCRIPTIONS

L'ART COMMEMORATIF
PERSONNALISÉ

405, rue Bertrand
233-7864

«Au service des Franco-
Manitobains depuis 1910...»

APPEAL GRAPHICS



conception graphique & sites web

tél 204.989.5250

service@appealgraphics.com

IVORY CLEANING COMPANY



Nettoyage de Maisons • Appartements • Bureaux
Tapis et meubles rembourrés

Pour nous, votre santé et la qualité de l'air interne viennent en premier.

Nos produits nettoyants
sont 100 % biologiques
et biodégradables.
Garanti!

Cloud RABET

Téléphone : 237-7017

C.P. 161 • 208, boulevard Provencher

Saint-Boniface (MB) R2H 3B4

www.ivorycleaning.com

EXPERTS CONSEILS / COMPTABLES AGRÉÉS



Robert V. Dupuis, BA, CFP
Planificateur financier agréé

1345, chemin Waverley,
bureau 100
Winnipeg (Manitoba)
R3T 5Y6

TÉL. : 489-4640, poste 259
TÉLÉC. : 489-0688



DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE
Services Financiers Groupe Investors Inc.

Michelle SMITH

CFP
Assurances et
Investissements



Consultante

en planification financière

REER, FERR, RENTES, ASSURANCES-VIE
ET INVALIDITÉ, FONDS MUTUELS

Spécialiste en :
• Planification successorale
• Plan de retraite
• Transfert de pension

93, avenue Lombard, pièce 333
Winnipeg (Manitoba) R3B 3B1

Tél. : 975-5030 ou 1 (877) 528-3815

Téléc. : 975-5357

Courriel : michelle.smith@shawcable.com

Fonds mutuels distribués par :

**PORTFOLIO STRATEGIES
corporation**

ASSUREURS



(204) 433-7758

Télécopieur : (204) 433-7181

Saint-Pierre-Jolys

www.placelavergne.com

Ouvert jusqu'à 20 h
les jeudis.

**Raymond Laverne,
Huguette Hébert
et Mona Fallis**

Agence d'Assurance AURÉLE DESAULNIERS

Pour tout service
d'assurance!

Joel Desaulniers
Christine Desaulniers
Janet Sabourin-Gatin
Nicole Lysyk
Roger Bouchard

390-B, boulevard Provencher
Téléphone : 233-4051



Objectif croissance

Raymond Desrochers, c.a., c.f.e.
Henri Magne, c.a.
Marc Rivard, c.a.
Pamela Dupuis, c.a.
Nicole Gisiger, c.a.
Lucile Griffiths, c.a.
Travis Leppky, c.a., c.i.s.a.
Mona Marcotte, c.a.
Chantal St. Pierre, c.a.

BDO Dunwoody s.r.l.
Comptables agréés
et conseillers

700 - 200, avenue Graham
Winnipeg (MB) R3C 4L5
Téléphone 204 • 956 • 7200
Télécopieur 204 • 926 • 7201
Sans frais 1 • 800 • 268 • 3337
www.bdo.ca

AVOCATS-NOTAIRES

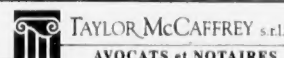
Alain J. Hogue

AVOCAT ET NOTAIRE
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan

Domaines d'expertise:

- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600



AVOCATS ET NOTAIRES
Plus de 50 avocats exerçant dans tous
les domaines du droit à votre service!

M^{re} ALAIN L.J. LAURENCELLE
alaurencelle@tmlawyers.com

- avocat et notaire accrédité auprès
du consulat général de France à Toronto
- droit commercial et corporatif
- droit des affaires / entreprises
- vente / achat de maison
- testaments et successions.

M^{re} MARC E. MARION
mmarion@tmlawyers.com

• droit fiscal.

M^{re} JOHN MYERS
jmyers@tmlawyers.com

- droit d'auteur • propriété intellectuelle
- marque de commerce • litige général.

M^{re} PATRICK RILEY
priley@tmlawyers.com

• litige général.

Tél. : 949-1312

Téléc. : 957-0945

TEFFAINE, LABOSSIERE

Avocats et notaires

Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière

247, boulevard Provencher
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6

Téléphone: 925-1900
Fax: 925-1907

OPTOMÉTRISTES

D^r Denis R. Champagne

Optométriste

Sur rendez-vous seulement

212, avenue Regent ouest
224-2254

2090, avenue Corydon
889-7408

Abonnez-vous à

**La
LIBERTÉ**

OPTIONS OFFERTES

Au Manitoba Ailleurs
au Canada

1 an 34,20 \$ □ 37,45 \$ □
2 ans 57,00 \$ □ 64,20 \$ □

Nom : _____

Prénom : _____

Adresse : _____

Ville : _____

Province : _____

Code postal : _____

Téléphone : _____

Je choisis de payer par :

Visa : _____

MasterCard : _____

(inscrire le numéro de votre carte
et la date d'expiration)

Chèque ou mandat poste:

(libeller votre chèque ou mandat de
poste à l'ordre de La Liberté)

C.P. 190,

383, boulevard Provencher,

Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4

**Cet espace
est à votre disposition!**